Hoofd-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELEJIMAN. DI BOJOLALI. TIRTODANOEDJO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT. 1 Taon f 9. - Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December.
PEMBAJARAN DIPINIA LEBIH DUELGE.

# 

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telefton no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

HARGA ADVERTENTIE:

H. M. BAKRIE.

Petabantoe: H. A. Shrada.

Rand van behrer

BESTUUR LOEDI-GETOMO.

Directeur en Administrateur:

1 Perkanaan 4 cent, tetapi boeat moeutken advertentie tida danet koerang dari f 1 .- dimocat 2 kali. Berlengganan advertentic dapet harga lebih mocrah. PEMB JARAH DIPINTA LEBIH DOELGE.

#### HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DI RECTIE atau ADMINISTRATIE: Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamat an pada: 1000 ACTIE

Ilmoe kesehatan. DIHIMPOENKAN DAN TERKARANG OLEH NICOLAAS.

GOENA DARMO KONDO. Samboengan D. K. No. 57. Fatsal doea. XIV.

Bernapas, jaitoe mengambil hawa dengan memakai hidoeng dimasoekkan kedalam badan.

DARI HAL BERNAPAS.

Hawa setelah soedah masoek dari hidoeng Laloe berdjalan teroes keparoe paroe. Disitoe hawa jang baik masoek kedalam darah jang mana laloe didjalankan oleh darah keseloeroeh toeboeh akan mendiadikan sebabnja manoesia hidoep. Setelah hawa itoe soedah rampoeng goenanja kepada badan, laloe berdjalan dari bahagaian badan keparoe paroe lagi bersama darah djoega, oleh karena soedah tidak bergoena bagi badan, diadi perloe keloear, itoelah hawa jang kita i keloearkan dari hidoeng, dan sekarang darah berisi hawa bersih lagi jang dari loear.

Hawa jang soedah keloear dari badan orang, itoelah hawa jang tidak bersih bagi orang. Oleh karena itoe perloe sekali roemah diberi djendela atau lobang djalan hawa bersih masoek kedalam roemah itoe, lebih lagi roemah jang did:ami orang banjak, - campama, masdjid, geredja, roemah sekolah, kereta api d. l. l. perloe sekali diberi lobang djalan hawa jang banjak, soepaja orang jang ada dalam tempat itoe tidak akan kekeerangan hawa bersih, dan hawa jang koerang bersih moedah keloear.

Maskipoen didalam doenia ini penceh dengan orang, selama lamanja tidak akan kekoerangan hawa bersih, sebab soedah abis dipakai orang, sebab hawa jang koerang bersih itoe dapat mendjadi baik lagi, dari kerdjanja toemboeh toemboehan.

Hawa jang mengandoeng baoe boesoek menambah kesehatan, akan tetapi dapat mendjadikan penjakit.

soek dan mengandoeng ratjoen, itoe kalau Islam. · masoek kedalam badan orang, menjebabkan darah orang itoe mendjadi boesoek, moela laloe teroes soemapoet, dan keloear darah un lain lain.

XV.

DARI HAL HAWA.

panas hawanja, koerang njaman bagi badan. Ita'bisa mendjaga akan melawan moengsoeh tidak berawan, pada wektoe sore orang ber- I tangan moengsoeh lain-lain. Kamoedian bedialan dialan dialoen aloen atau disawah, gitoelah dioega pendapatan Italie, maka ia -- badan merasa amat njaman, begitoe djoega merasa seperti mendapat pekakas akan meatas hoemi jang amat sangat, laloe ada hoe- kerdja'an oetama dan kemelikan. djan, badan orang poen djoega merasa amat njaman. Akan tetapi kalau membetoeli ha- hadjatnja, maka ia sangat mendjadi hairan. ri panas, lagi ada angin besar, badan kita Pada pendoega'an Itali maka di Tripoli tjoesering merasa koerang njaman sebab amat ma ada empat atau lima riboe soldadoe panas. Demikianlah badan dapat tahoe sen- Toerki jang ta'terpeladjar, gampanglah dicediri mana hawa jang enak, dan mana hawa sirnja, dan pager-pager batoe gampanglah jang tidak enak.

hingga poekoel toedjoe begitoe djoega kalau sore dari poekoel lima hingga poekoel toedice, biasa hawa boemi amat njaman. Pasebab lain dari pada badan merasa njaman

kali hawanja bagi badan, sebab hawa disi- nah-tanah jang dekat dengan pelaboehan. toe sedjoek, bagi badan amat njaman. Banjak orang jang mendapat sakit, laloe diam | ring (ketigo) dan panasnja mata hari seneroada tanah bergoenoengan, berapa lamanja ti menggoreng tanah jang bikin manat tim rinja mendjadi bangsa Europa. mendjadi tambah kocat.

DARI HAL DEBOE, (BLEDOEG. JAV).

tanah, hingga cedara tidak kelihatan ada diri. deboe jang beterbangan lagi. Akan tetapi hari sedikit jang masoek dalam bilik itoe, loes, jang kena tjahaja matahari.

XVI.

masoek kedalam badan orang sedang orang lain. itoe bernapas. Akan tetapi deboe jang terpada dinding hidoeng, sebab lobang hidoeng itoe amat sempituja. Terkadang ada djoega perkara itoe ta'gampang adanja. deboe jang teroes masoek kedalam paroe orang laloe berbatoek, dan deboe itoe keloear kembali, sandzinja deboe tidak dapat keloear dari paroe paroe, orang itoe senantiasa maoe berbatoek sadja, makin lama makin keras, lama kelama'an paroe paroe dapat mendjadi loeka, dada terasa sesak, kadang kadang orang itoe mengeloearkan loedah darah. Dari itoe kalau ada pada tempat jang banjak deboe diterbangkan angin. baiklah orang menoetoep hidoengnja dengan sapoe tangan atau lain lain, soepaja djangan hidoeng.

Akan disamboeng.

Peperangan terbanding dengan Islam.

Dalam soerat chabar Revue hebdomadaire itoe tiduk baik djoega bagi orang, tidak maka De Locomotief mendaput karangan dari toean Gabriel Hanotaux, tentung keadaan jang telah kediadian dikanan kiri laoetan Terkadang ada hawa jang berbace boe- Middellandche zee berhoeboengan dengan

Bermoela toean Hanotaux menoendjoekkan ketahoeannja, bahwa menoeroet seorang moela orang itoe merasa poesing kepala, jang faham dalam hak satoe nja bangsa maka tjockoeplah keterangannja jang Toerdari hidoeng, telinga, moeloet, koelit badan ki betoel-betoel ada hak koeasa akan mengakoe Tripoli mendjadi kepoenja'annja. Akan tetapi pada pendapatan orang jang faham itoe, maka koeasa akan mengakoe Tempat jang didiami orang banjak biasa ta'ada bergoena socatoepoen, sebab lantaran Kalan membetoeli tidak hoedjan, langit pada hari dibelakang toch misti diatoeh dihabis matahari memuntjarkan panasnja di rampas tanah Tripoli bocat melakockan pe- poernja dengan Bocmipoetera, lagi aloes

Serenta telah kedjadian Itali melakoekan diantjoerkannja deugan meriam; lagi orang Pada waktoe pagi kira kira poekoel lima Boemipoetera jang sama sakit hati pada Toerki, tentoelah dengan senang hati soeka menerima datangnja Itali. Tiba-tiba kedia- djoemblahnja Boemipoetera-Boemipoetera. diannja maka pager-pager batoe telah menda moesim begitoe baiklah orang berdjalan djadi kekoestan; dan dari 4 riboe soldadoe dialan mentjari angin pada tanah lapang, itoe maka mendjadi 20 sampai 30 riboe jang terboenoeh, lagi maskipoen didatangkan lahatipoen mendapat senang djoega, maka ke- gi beberapa soldadoe dengan dikepalai offisenangan itoe menambah kesehatau badan. cier-officier jang pandai dan mengarti maka Pada tanah pagoenoengan biasa baik se- Itali ta'bisa dapat menampati selainnja ta-

> Nanti kaluu datang temponja moesim kekedjadiannja?

orang moedah melihat deboe jang amat ha- an itoe mendjadi soesah (halangan) henar- membatja ondang nja Sennoesi dimana d tentoe deboe jang amat haloes itoe dapat boeat Itali dan djoega boeat keradjaan lain- mendjadi Agamanja siapa djoega."

Toean Hanotaux mengira jang moelai se- § masoek kedalam hidoeng, itoe banjak jang karang ini ada bertanding dengan keradjaan s terlekat pada boeloe didalam bidoeng, atau Islam, dan apa jang telah didapati oleh Itali kendakan perintah Toerki, biarlah kace n maka mendjadi socatoe pertoendjockan jang

Toean llanotaux menoendjoekkan apa jang paroe, akan tetapi kalan kedjadian begitoe, telah ia doega dengan nasehatnja jang ia pel dipaksa meka tentoelah berenti perboea-(Ertinja djangan memerangi pada Islam. Red.) vjerang tentara Italie. Abdulkadir dengan D. K.) Karena apakah jang misti dikerdja- Jang mengganti dan teman' nja ta'oakal akan da Islam? Apakah bisa oesir bermillioenan ka 40 taoenlah lamanja atjap kali dia orang orang, dan bisa memberi socatoe tampat mengalahkan pada kita orang. Keterang a pada bermillioenan orang itoe?"

millioen orang-orang Islam sadja, sebab nganggapan jang pandjang." orang-orang Islam ta'melainkan tinggal diamat banjak deboe jang termasoek dalam rangkali djoemblah orang-orang Islam ada perboeatan Itulie ditanah Balkan dan pe-

> orang-orang Islam (itoe pada penghitoengan toean Hanotaux misi koerang); dan di Afrika misi ada 50 sampai 60 millioen orangorang Islam.

"Islam jaitoe socatoe agama jaug bisu sendiri menaloekkan orang-orang jang menjembah brahala, akan dibawak masoek agama Islam.

"Saja dengar perbilangannja Brazza, (begitoelah tjeritanja toean Hanotaur) dia sangat hairan bagaimana dipasar-pasar Boen-Sangka, seorang dagang badjoe gamis poetib mengartikan pengataoean al-kor-an pada bangsa koelit itam (negers) dengan mengaloengi al-kor-an ketjil\* dimana lehernja orang itam tadi, separti perboeatan pendita christen mengaloengi gambar wasijat.

Dimena-mana maka kelihatan lekat tjam sekali gosokannja dengan bangsa Europa, jang mendoedoeki tanah-tanah itoe. Dima- nja. na-mana djoega ketjoeali negeri Tjina, maka djoemblah orang-orang jang dita'aloekkan akan lebih banjak dari pada jang menakloekkan. Di Britsch Indie, di Egijpte, di Djawa, di Algiers, di Tunis, di Maroko, oe, dari hamba sekarang dipindah tempata dan di Senegal maka bangsa Inggris, Frans, lan djoega soedah kirim Verhuis kaart, ja. dan Olanda sedikit sekali djoemblahnja jang itoe dari Koetowinangoen, sekarang di Tanajsama tinggal disitoe, terbanding dengan | goel (Toelvenga-joeng) dari itoe hamba moe-

Betoellah dia orang ada lebih koeat pen-

Sannoesi koeto T. A. ± 14 pal, maka dari itoe moe-

Perdjalanan apakah jang ta'diketahoei jang | sama doedoek didiyans (resban), pakai tulban bikin oentjat dari pada pendoegaan orang beser dan djoebah randjung seperti tjerite-Kalau kita mengambil deboe, kita taboer- jang mencercet keterangannja seperti soe- in dalam stribon satce melam, mencenggoe kan keatas, deboe itoe berterbangan dioeda- dah boleh ditentoekan? Begitoelah pertanja- lakan keten oe pada Sulthan. Dibadapan oera, tidak lama deboe itoe toeroen lagi ke- lannja toean Hanotaux; maka dia balas sen- liousan' keranjaha Serani maka pendita itoe Hinggal diam ta'soeka memandang; akan te-"Ta'perloe sekali dipikir dengan pandjang kapi kita taoc apakah jang dikahendaki. Bocpada sebetoelnja oedara itoe misih beloem akan mendapat keterangan, jang centjatnja kanlah datangnja pendita itoe bermaksoed bersih betoel, masih ada deboe jang diter- pendoegaan itoe terbawa dari kepertjajaan akan mohon remboek nasehat atau menoengbangkan angin, dari amat haloesnja orang Agama jang ta'boleh dialahkan. Itali fikir goe perintah; akan tetapi dia orang datang tidak dapat melihat. Akan tetapi deboe jang ia, berhadap-hadapan sadja dengan, perloe memberi nasehat pada Sulthan, bahjang amat haloes itoe terkadang boleh djoe- Toerki. Boekanlah itoe. Sebenarnja Itali ber- ; wa dia orang soe a akan memberi bantoean ga dilibat dengan mata sadja, kalau orang hadapan dengan Islam, jang ada berlainan pada Sulthan, asai Sulthan sanggoep mengoeada didalam bilik, maka ada tjahaja muta- sekali dengan mengadapkan Toerki." wati dan memadjochan, peladjaran alkoer'an Toean Hanotaux membilang jang keada-I dengan keperipipatunja. Apa kita orang 🔏 bener boeat Itali dan djoega boeat lain-lain | perintahkan: "Djanganlah angkan berenti pe-Kalau orang ada pada socatoe tempat jang keradjaan, karena ia membangoenkan ke-I rang dikalau moengsoch beloem habis terbanjak deboe diterbangkan angin, soedah pertjajaan agama Islam, jaitoe jang terlaloe cesir dari Afrika,-dan Agama Allah beloem

Kekoertan Islam itoe kita misti anggap -eperti socatoe kokocatan sendiri; maka kehoestan itoe ta'tergantoeng menberoet kamoeda sian kolot.

Keliroenja pendapatan daja oepaja Italie, juitoo mendoega jang djikalan Constatinoberikoetkan ja'ni: "Keamanan dengan Islam. tau orang-orang jang sama memerangi mekan, kalau ia dengan keras memerangi pa- perdoelikan pada doenia jang lain-lain, manja sama sadja, maka pertanja'an nanti be-Toean Hanotaux ta'membilang dari 100 leh didjawab, djikalau Italie soeka ada pe-

Lugi toean Hanotaux ada menoendjoekkan kanan kiri laoetan Middellandsche zee. Ba- koerang perloenja dan kocatirnja lantaran 250 millioen; maskipoen di Europa tjoema i laboean bilangan Toerki. Boleh djadi moengdihitoeng ada 65 millioen orang-orang Islam soehuja Italie moendoer dari Tripolie, akan jaitoe 3 millioen di Toerki, 10 millioen di tetapi hari dibelakang tentoelah menjerang Rusland, dan kelebihannja ada ditanah Bal- lagi sebagaimana doeloe telah kedjadian pada Frankrijk, dan sekarang djoega tentang Di Azie dan Australazie ada 188 millioen penjerangan maka Frankrijk misi memberasakan di Maroko. Ta'lain jang Italie misti kerdjakan, melainkan tjari keamanan (berasahabatan) dengan Islam sebagaimana Frank-. rijk telah lakoekan. Orang misti mengarti bahwa Islam itoe ada soeatoe hal dalam kemadjoean jang taboleh dilinjapkan dengan paksa. Kita orang misti hidoep bersama\* dengan Islam ditampat pelabocan dimana Islam itoe soedah lama memegang kocasa.

Frankrijk ada mengarti tentang keadain itoe, maka ia dayatlah pertjaja dan dipertjaja oleh hamba<sup>2</sup> nja (ra'ajatnja) Islam. Begitoelah negeri itoe dengan keradjaan lain lain misti sama-sawa kerdjakan, karena ta' lain melsinkan lantaran ampoen mengampoenkan dengan hidoep sebagaimana soedara la itoe jang bisa bikin kuamanan diantero tanah-tanah oeroet peluboean Middellandsche zee. Begitoelah pendapatan toean Hanotana, seorang-orang jang termashver kepandaian-

#### KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Permochocnan. Hamba oendjock beriahoen dengan sangat, itoe soerat kabar Darmo-Kondo soepaja dikasih adres beroe, dan djagaannja, lebih mengarti dan lebih baik itoe soerat kabar jung hamba trima no 44. bersendjatanja, akan tetapi ta'tjoekoep jang nahagian bahasa Melajoe, sampai sekarang demikian itoe sahadja. Soeatoe djoemblah teroes tidak menerima lagi, djika itoe tebilangan (tjatjah), socatoe kebantjian, soc- rocsnja misih ada, hareplah hamba dikirimi atoe kepertjajaan semoca itoe ada kekoe- soepaja taoe oeroet tanja, sebab hamba srenatan. Djikalau dia orang teboeka, maka ta tidak dikirim' soerat kabar D. K, penapa orang pertjaja jang toeroenan seorang- dengaran hamba seperti toeli, djika ada orang jang takloek sebah kepaksa ta'bisa kabar apa' orang luin jang kasih tace dan melawan, bakal terima sadja, tjoekoep di- tiada begitoe sampoerna, tiada seperti membatja kabar sendiri, dan lagi hamba poenja orang itoe semboeh dari sakitnja, badan pai pada tentara, maka apakah bahal skah bin Di Constatinopel diastana Yildiz saja li- tempat sekarang terlalpe didesa sekali, dari

dah han hamba poenja permoehoenan dika- tambah 7 dan mati 6 orang. boelkan.—(\*)

dari pada hamba langganan no 943.

(†) Soedah dikirim samosa, tjoema D. K. no 49,50, dan 51 spedah habis.

Kehadapan toean Dibalik istana P. A. D. K. No. 5 II. Terlaloe amat giranglah hati hamba mendapat tahoe dari jang hersilih nama Dibalik istena P. A. nan Raden Resodihardjo gr. bantoe disekolah klas 3 No. 4 di Jogjakarta terangkat mendjadi Menteri goeroe disekolah kl. II di Gamping (Jogja). Dan hamba mengatoerkan p. f. kepadanja.

Maka pengharapan toean Dibalik istana P. A. itoe hamba tidak setoedjoe, sehab: Adakah sekalian pembantoe tidak ingin radjin dan tjakap?

perintah loerahnja?

Ada djoega perintah loerah jang tidak diindahkan oleh gr. bantoe (pembantoenja). jaitoe: diloear dienst. Djika perintah ini dimendjilas pantatlah namanja.

Maka dari pendapatan hamba, sekalian pembantoe, baik dari kweekschool, baik boekan, tentoe ingin radjin dan tjakap. Dan moesti mengikoet perintah loerahoja, maskipoen tiuda socatoe djoca poen pengharapannja. Karena, itoelah koewadjibannja.

Akan tetapi kalau menoeroet kata toean Dibalik istana P. A. adanja gr. bantoe mengikoet perintah loerahnja, sebab ia ingin district Podanan district Ngawen.

mendjabat kepala sekolah.

Demikian ini toean sendiri soedah tentoekah sekalian gr. bantoe jang boe-'n dari kw. ingin mendjabat Menteri goeroe seperti R. Resodibardjo itoe? Barangkali tidak. Oentoek hamba sendiri, moedah-moedahan kecentoengan R. Resodihardjo itoe djangan sekali-kali mendjangkit pada hamba, apabila gadjinja beloem ditambah sam-

pai tjoekoep.

Lain dari pada itoe, jang terangkut mendjadi Menteri goeroe tidak melainkan R. Resodihardjo sahadja, Mas Soemowidegdo goeroebantoe sekolah kl. Il No. 2 terangkat djoega di Gadejan (Jogja). Mengapakah ini tidak toean kabarkan kalau toeun memang taoe sendiri keangkatan R. Resodibardjo itoe? sebab ini bersama-sama dan tidak djaoeh tempatnja. Dan adalah beberapa loerah goeroe jang telah memoedji kepada M. Soemowidagdo dari hal radjin dan ketjakapannja dan bolehnja menoeroet apa perintah loezanja. Soedah beberapa kali ia menghadap P. K. T. Inspecteur mohon tetapnja mendjadi gr. bantoe sahadja, asal masih didalam kota Jogja; akan tetapi permohonannja itoe dibatalkan oleh keradjinan dan ketjakapannja, sebab itoe terangkat djoega. Sebetoelnja inilah (Mas Soemowidagdo) jang pantas mendjadi tauladan kepada sekalian goeroe bantoe. Ketahoeilah adanja. (Kalau tidak pertjaja tanjakanlah kepada goeroe<sup>2</sup> di Jogja) Dan periksailah adanja sekarang Gadejan dan di Gamping.

MARDIATMODJO.

Chabar prijaji. Dilepas dengan hormat: Boschwachter di Oetan Segoro goenoeng, district Wirosari, afdeeling Grobagan, Mas Notowirono; Helper O. R. di Baletoeri, afdeeling Ngandjoek, Raden Dirdjosoebroto; Helper O. R. di Bringin, afdeeling Salatiga, Mas Partoatmodjo dan Boschwachter di Telawah, afdeeling Demak, Mas Patmowidojo.

Diangkat mendjadi Boschwachter di Telawah, Mas Patmodiwirjo dan memdjadi Menteri Landrente di Semarang, Djoeroetoelis pembantoe Controleur incommissie, Mas Koesmadi.

Diberi idin pada Mas Soeroko, Djoeroetoelis Assistent Residentie kantoor Kendal, sekarang boleh seboet dan toelis ramanja Mas Mangoen Hadi - Poero.

Sekolahan Sateria. Dari Jogja diwartakan, bahwa nanti dalam vergadering perkoempoelan prijaji "Prosentono," hendak membitjarakan utau ambil kepoetoesan tentang pendiriannja sekolahan Belanda oentoek poro Poetro Sentono di Kasulthanan.

Maskipoen kehendak itoe lagi tengah di bitjarakan jang beloem ada kesoedahannja, tetapi sekarang j. m. Kroonprins disana soedah membeli tanah kepoenja'an marhoem Raden Toemenggoeng Brotodiningrat dengan harga f 4000. — boeat sedian erf roemah sekolah jang baroe dibitjarakan itoe.

Atoeran baharoe. Katanja soerat chabar De Express, bahwa nanti pekerdja'an post hendak diadakan atoeran baroe, jaitoe semoea pendoedoek bangsa Europa haroes menjatakan namanja dengan kartoe ditoelis jang terang akan mendjadi simpenan post. Dengan saksi kartoe itoe, nanti orang dapat ambil postwissel dan aangeteekend tidak oesah tjari tanggoengan pada lain orang.

djoega seorang.

Rekest mohon tambah belandja. Boekan dari fehak ambtenaar Boemipoetera sadja jang didengar tereak keloehnja karena kekoerangan gedjih, maski dari fehak ambtenaar Belanda sekalipoen djoega begitoe. Seperti orang mengchaharkan kepada kita bahwa pada masa ini Commissaria politie di Soerabaja, sedang asik sama bermoetakatan jang maksoednja hendak bikin rekest pada Pemarintah, dalam rekest itoe hendak menjatakan betapa beratnja pekerdja'an. achirnja mohon tambahan gadjih jang dapat setimbang dengan beratnja pekerdja'an itoe.

Angin membawa ehabar demikian. Adakah pembantoe jang tidak mengikoet Diangkat mendjadi Ass. Wedono onderdistrict Sambang, district Panolan (Blora) R. M. ra, poetera Regent Blora almarhoem.

Manteri kaboepaten Blora, M. Soetardio, indahkan, ketjoeali soedah sehati (tjotjog) Djr. toelis Djaksa Blora. Inilah jang terlebih oentoeng, sedang beliau itoe baroe 3 boelan lebih mendjabat Djr. Djaksa.

Dioeroe toelis Diaksa Blora, R. Oesoep moenandar Djr. bank atdeeling Blora.

Djoeroe toelis Controleur Djatirogo (Rembang) merangkap pekerljaan Adjunct Djaksa. R. B. Iskandar Djrt. district Ngawen (Blora).

Dirt. district Ngawen Dioeroetoelis onder-

Kemoedian selamatlah beliau ini didalam djabatannja.

Nieuwe ambachtschool. Kawat dari Betawi tanggal 21 ini boelan jang diterima gerakan beberapa bangsa Tjina disana soe-Tjina.

Ini niat kita pertjaja kalau lekas kediadian dengan sempoerna, karena bangsa Tjina doea toean-toean lain: soedah banjak jang taham ilmoe itoe akan mendjadi pencentoennja.

#### SOERAKART.

Apa betoel? Sebagai toean pembatja telah ma'aloem bahwa pada beberapa hari jang telah laloe, boekankah telah tiba dikota ini (Solo) P. j.m. Sultan Langkat. Menoeroet kata seorang kenalan kita jang tahoe, konon ketika j. m. m. itoe berkoendjoeng didalam astana Kedaton, oleh Srip. j.m.m. K. Soesoehoenan, selain didjamoenja pesta sekedarnja, djoega didjamoe kesenangan "Wajang orang".

Akan tetapi lantaran lakonnja Wajang orang itoe Rudja<sup>2</sup> ditanah Djawa tatkala mengirimkannja tentara goena menakloekaunja Radja<sup>1</sup> di Sumatra, kebanjakan orang mendoega bahwa perdjamoean itoo tentoe membikinnja sjak bagi j. m. m. Sultan Langkat. Karena lakon jang demikian boleh djoega dipandang sindiran jang maoenja menerangkan bahoea negeri Langkat itoe dahoeloe kala tanah takloeknja negeri Djaws, ataupoen j. m. m. Sultan Langkat itoe, adalah ketoeroenan Radja jang dahoeloe kala takloek pada Radja Djawa akan tetapi benar atau tiada persangkaan itoe, orangpoen tak dapat taoe.

Adapoen tatkala j. m. m. itoe telah habis menghadliri perdjamoean, oleh djoendjoengan kita koenoen diberinja tanda peringatan seboeah keris jang terhias indah dan seboeah portretnja djoendjoengan kita.

Menoeroet chabar jang tersiar, konon j m. m. Sultan Langkat soedah sanggoep kelak akan membalas kasi saekor gadjah jang masih moeda dan saekor poela binatang badah.

**Kota baroe**. Orang mengchabarkan kepada kita, bahwa atas titah Pemarintah, maka sekarang didesa Tandjoeng Anom soedah dimasoekkan atau toeroet oekoeran kota Solo sini, dan mendjadi bilangan onder district Serengan.

Pengaroeh agama. Sebagai toean pembatja telah ma'aloem, boekankah dalam negeri perdiaman kita Solo ini, telah berbagai perhimpoenan jang oleh Bosmipoetra didirikannja, dan ta'oesah kita seboet poela satoe persatoe namanja, tentoelah toean\* pembatja telah ma'aloem djoega adanja. Akan tetapi walakin dengan sekeras-kerasnja bestuur' telah berdaja oepaja soepaja beroleh akan mendjadi pegawai gadai Gouvernement. anggauta jang banjak, tampaklah bagai ki-

હે. 🦸 ધ્રુ\_ા

kan perkoempoelan jang lain tiada berhoe- keterangan dari pembesar negeri jang menja-Di Madioen tambah seorang, jang mati boeng dengan igama Islam sadja. Teroetama poela kaluu kita menilik perang Toerki dengan Italie, mangkin teranglah bahwa igama Islam berpengaroeh amat besar. Karena kepandaian jang akan dicedjinja, jaitoe: hidalam beberapa soerat chabar Belanda, telah kita dapat rentjana jang ada banjak likannja dan membahagi atas petjahan; djoeorang Nege, Djepang dan lain-lain jang ga itoengan reuten, oekoer mengoekoer, timberigama Islam, ridla mengoerbankannja har- bang menimbang serta poela toelissannja. ta benda dan djiwanja, oentoek membela Kemoedian barang siapa loeloes dalam oe-Toerki peranguja. Boekankah jang demikian dijiannja itoe, laloe kepadanja akan diteriitoe hanja pengaroeh agama? Sedang per- ma sepotong soerat tanda jang meneranghimpoenan Sarikat Islam di Lawianpoen, de-Ikan bahwa ia boleh didjadikannja pegawai mikian djoega; lantaran ia jang pertama gadai, dan apabila kelak ada pekerdja'an membitiara hal agama itoe, dengan seben- leerling beambte jang bergadjih i lo seboetaran sahadja beroleh angganta jang ± 1500 lan terboeka, dan sesoedah ia diperiksa baorang koenoen chabaraja. Sedang pada tiap dannja oleh Dokter dipandang sampai koeat tiap hari berdiroes sudja orang minta djadi bekerdja dalam roemah gadai, maka ia lananggauta. Menilik gelagat jang bigitoe roe- tas didjadikannja. Adapoen onkost bagi Dokpa, boleh djadi kelak "Sarekat Islam" itoe, ter jang hanja ditentoekan f 250, kantoor Tiokrohadiningrat, Menteri kaboepaten Blo- akan terbesar sendiri dari pada lain-lain per- gadailah jang akan membajarinja, demikian koempoelan diantero poelau l'jawa. Mala- djoega onkost'nja dengan anak bini pergi han orang soedah mendoega bahoea dengan ketempat jang akan didiaminja, kelak djoesedikit taoen sadja, Boemipoetra poelau Djawa ini, akan samoea djadi ia poenja anggauta. Soekoerlah albamdhoe lillah.

> Mada'an M. Samsi di Europa. Dalam Organ Boedi Octomo no. 22 tahoen ini, adalah dimocatnja socratnja Mas Samsi kepada Hoofd Bestuur B. O. jang mengabarkan keada'annja ia di Europa. Barangkali lan boelannja. soerat itoe ada goenanja akan diketaheei oleh pembatja Darmo Kondo jang tidak membatja Orgaan B. O. maka kita koetip sebagai dibawah ini:

s-Gravenhage 3 Maart 1912. Dalam soerat hamba jang telah laloe ini soedah hamba seboetkan bahwa hamba soe-

oleh De Locomotici memberita, bahwa oleh dan datang di Den Hasg dengan selamat dan hamba soedah moelai beladjar di Kweekdah didirikan perkoempoelan, bermaksoed school Particulier di Den Haag djoega, dan hendak mengadakan sekolahan pertoekangan hamba ditjoba didoedoekkan diklas III. Ma-(ambachtschool) oentoek anak-anak bangsa ka sekarang hamba tinggal di Den Haag Beeklaan 369 diroemah satoe familie, dimana tocan Soctan Casajangan tinggal dengan

1. Telchuis, Cand. Ind. Ambt.

2. Vergouwen, Boekhouder. dan hamba dapat kamar tjoekoep akan beladjar dan tidoer. Dan jang bersama ini

seperti jang terseboet dibawah ini: 1. Kosten inwoning 1 beelan f 40.

1 tahoen . . . f 480, -2. Schoolgeld 1 tahoen . . . . . , 40,---3. Waschgeld 1 , 12 × 12 . . . , 24,-4. Zakgeld 1 boel. f 5 1 taboen . . . . . . . . . 60,—

5. Onvoorene uitgaven 1 tahoen., 60,-Djoemlah . . . t 914,-

Djadi tiada banjak katjeknja dengan keterangan toean Soetan Casajangan jang soedah dikirimkan kepada Hoofdbestuur B. O. 

N. B. Hamba sekarang didoedoekkan kl. III, itoe ditjoba, djika hamba dapat toeroet, di klas IV, djika tiada dapat, didoedoekkan klas III, sebab hamba baroe toeroet beladjar 6 hari maka hamba beloem dapat mengatakan betoel dapat toeroet atau tidak. Akan tetapi agaknja dapat djoega, hanja bahasa Belanda jang saja rasa masih koehamba, setoedjoe dengan toean Soetan Casajangan, baik djika hamba minta didoedoekkan diklas IV, pada boelan Mei jang dimoeka ini, itoe djika tiada koerang sekali pengadjaran hamba, dan dalam pengadjaran jang hamba, koerang mengambil privaatles, soepaja pada tahoen 1913 hamba dapat examen dalam satoe tahoen, tiada begitoe banjak oeang jang akan dekeloearkan B. O.

Dan sebagainja . . . Hamba. Wg. SAMSL

Telah dilihat dan setoedige. Wg. R. SOETAN CASAJANGAN. (§) Ini betoelnja barangkali: banjak sekali koerangnja.

Oedjian. Seorang kenalan kita hulpschrijver Ass. Residentie kantoor disini (Solo), memberi chabar, bahwa pada dewasa ini adalah datang dari Kepala koeasa atas sekalian roemah gadai Gouvernement, soeatoe soerat pemberian tahoe, bahwa nanti pada 21 dan 22 hari boelan Juni jang akan datang, hendak diadakan di Magelang oedjian

Barang siapa berkehendak akan diadi peta daja oepaja itoe sia-sia sahadja. Karena gawai itoe, hendaklah pada hari boelan terselain lama tjakap beroleh tambah anggauta, seboet datang dikota Magelang, boeat dicepembajaran contributiepoen atjap kali dja- dji. Akan tetapi barang siapa akan ikoet besar tengah kota SOERAKARITA. di fikiran. Apakah sebabnja itoe? Menoeroet membikin oedjian itoe, lebih dahoeloe hapendapatan kita satelah mendengar chabar roes masoekkan soerat rekest kepada toean keadaan perkoempoelan "Sarikat Islam di- Chef atau toean Adjunct Inspecteur atau Pest. Menoeroet repport officieel, orang kampoeng Lawian," menerangkan bagi kita knoela kepada toean Controleur dari roemah orang diaideeling Malang jang kena peat kekoerangan inggauta itoe, hanja disehib. gadai, dengan disertainja staat asal oesoel,

takan betapa djalan kelakocannja dan katerangan dari pada goeroenja tentang oemoernja ketika ia keloear dari sekolahan. Adapoen toeng menggoenggoeng, memotong, mengaga akan dibajar oleh Gouvernement diterima dari pada kantoor gadai, apabila soerat declaratie telah diterima.

Adapoen keada'an gadjiha dari pegawai gadaisn itoe, moelas hanja f 15 seboelan, akan tetapi dengan sedikit taoen atau boelan sadja, tjakap djadi f 20, laloe f 25, laloe f 35. 40- 50- 60- sampai f 120. seboe-

Marilah pemoeda jang tjoekoep kepandaiannja, sebab njata sekali pegawai! gadai itoe tjepat sangat naik gadjihnja, hendaklah oedjian terseboet ditempoehnja dengan soenggoeh<sup>2</sup> hati.

#### ADVERTENTIE.

#### "EDITION-MATATANI"

Baudoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta pencentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, hamba mengatoerkan keterangan onkosis boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda hisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengen hormal S. H. SEELIG & ZOON.

#### DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongane

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan boelan Mei dimoeka ini hamba dinaikkan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari hargaf1 bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetili sorot atau toempal merah, masih bole di batik rang (§) Dari sebab itoe pada pendapatan lagi) dari harga f 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng<sup>2</sup>, kain pandjang, kain kepala atau Slendang bati Solo dan Djocja, segala pesenan melainl di kirim dengen Post atau Bestel Rembe silahkenlah tjoba pesen sedikit' doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.- roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO .

toko batik di Kaceman Pekalongan.

## DIDJOEAL!

dengan harga f 10,000.—

Satoe roemah besar, bekakas kajoe djapagar tembok, atap sirap compleet, dan ada beberapa lagi roemah ketjil. Berdirinja itoe roemah dipinggir djalan

Siapa soeka bolih berdamai di kantoor

REDACTIE DARMO-KONDO LETTER B. -114-

#### Djoewal Loterij Oewang

Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang. Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1912.

1 Satos Lot antero f 12.50 s f 100.000.-1/2 Setengah Lot , 8.— 50.000.—
1/2 Seprapat Lot , 4.— 5, 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari saia besok sa soedah di tarik saia kirim pertjoema officielle trekkingslijst (nomer tjotjoken).

> Lot njang toelen Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG Kassier Jacobson

**—86—** 

Semarang.

#### Adjaib! Adjaib!! Adjaib!!

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.



Ada horloge tipis sekali seperti wang roepiah jang dari wadja tjoema f 5.— dari nickel f 5.50 doubble f 6.—

Ada horloge djalan 8 hari pake toetoep i atawa tida toetoep dari perak harga f 9. f 10.— danot 12.— jang dari nickel f 6. f 7.- dan f 8.- horloge perak merk patent digosoken bisa mendjadi baik, dengen ada kalondon f 4.— dan f 5.--- harlogi perak pinggir pake soeasa f 5.— jung lebih aloes dja- sinpa orang jang beli ini obat gosok minjak 🌤 lan 15 batoe ancer f 7.50, horloge nickel Pallap cijma patent london f 5.50 horloge nickel tipis djalan ancer merk sarina patent london atawa Merk Jezda 4.- horloge nickel besar sekali kira kira 7 c/m t 5. - horloge nickel merk patent london extra Qulitij f 5.50 horloge nickel tipis merk A. W. Co. harga t 3.— horloge nickel tipis merk enigma patent london t 3.50 horloge nickel tipis dubbel kas perkakas aloes f 3.50.

Ada djoega horloge njonja dari mas 14 karaat tjoema f 11.— horloge ketjil perak dari f 3.50 f 4.— dan f 5.— jang dari nickel 1 2.50 dan f 3.— ada banjak lain lain roepa horloge dari perak harga t 3.50 sampe f 7.50 dari nickel f 2.— sampe f 5.— horlogenickel roskop per dozijn f 18.— rante s borloge dari perak f 2.— sampe f 5.— rante horloge dari doubble f 1.50 sampe f 7.50 rante kaloeng doubble dan perak harga t 1,50 f 2.— dan t 2.50 mainan rante dari perak dan doubble boewat taro gambar f 1.f 1.50 dan 2.— mainan rante dari doubble betoel boewat taroek oewang mas (oekon) t 1.50 dan djoega ada djoewal saroepanja 🐟 perkakas horloge dan lontjeng djoewal sedikit dan banjak boewat orang djoewal lagi dapat arga moerah sengadja dipesen kwalieteit jang baik dengan pake tanggoengan.

Toekang horloge dan lain lainnja jang paling lama di pasar Djohar

Djoega djoewal tempatnja horloge dari j cululed soepaja horloge djangan roesak ada besar ketjil satoe f 0,50 perdozijn f 4.--. Harga jang terseboet lain onkost kirim

ASHAB BIN HASIM Pasar Djohar Semarang. Jang mencengoe pesenan

(48)

## Harep silahken letas bli djangan sampe kahahisan !!!



# W.F.HILLERSTRÖM

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82.

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

Baroe trima

Beroepa-roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan anak-anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, topie poetie.

Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.

Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe= nja di sebootken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

## J. J. HEHL.

Horlogerie

Kabar baik perloe di batja!!!

Sekarang Tiongkok soedah diadi negeri Repuhtiek, dari sebab sentosanja Tiongkok koerang

sampoernania bolehnja mengatoer negeri, maka 🐔

pampei djadi dapat binasa, ija-itoe semoewanja 🟈

salahnja sendiri koerang pendjagahanja negeri.
Han terangkat katinggi langit, Boan djatoch kabawah boemi, menjesel tida bergoena nasih

terkena datengnja penjakit angin jang djahat menjerang pada badan kita bisa djadi binasa, semoewanja penjakit bermoela asalnja dari

angin terblengket di dalem badan, tetapi tida

bisa toemboeh penjakit jang berbahaja, seperti penjakit Demem Tuphus, Demem Matarija, Po-

ansoei, Tionghong, Tioksoa, sateroesnja itoe penjakit bisa menarik kita kalobang koeboer boekan. Maka sabloemnja kadatengan oedjan kita soedah sediaken pajoeng, lebih doeloe boeat

mendjaga kaslame annja didalem roemah tang-

ga. Ja-itoe obat gosok minjak Paliap tjap matahari terbit:

Ini obat bacenja ada harcem scedah banjak

pertoeloengannja, amat mandjoer boeat digoe-

uaken penjakit kepala posing badan merijang

sakit pinggang, kaki tangan keslio salah cerat,

gatel, badan brasa tjapei, menghilangkon peng-

trangan pakeinja didalem boengkoesan obat, kan 1 desch terisi 30 gram . . . . a f 1.25 cent.

ada pengarepan dapat barang Mas en perak, 泽

boekakuja soedah ditemtoeken ddo. 30 December 💸

seksiken oleh toean Redacteur kantoor tjitak

N. V. Java len Boe Kongsie di Semarang.

1912, ada di Semarang, dimocka orang banjak

Adanja permi barang'dibawah ini:

Siapa orang jang dapet permi tiada soeka tri-ma narang, bolch djoega diganti dengen wang Contant, menoeroet harganja dari dapetnja

tersebuet diatas. sain minta deugen hormat, see ka kirim wang lebih doeloe. Postwissel alawa 😥

BOLEH DAPET BELL PADA:

permi jang soedah ditarik, pembelihan obat jang

Postzegel, Rembours sain tiada kirim, dengen tambah ongkost kirimnja Postpakket 30 cent.

Nieuwe Drakkerij Ung Djing Tjong & Co. Koedoes.

N. V. Jara Irn Bor Kongsie, Semarang.

ditanah sabrang tambah 60 cent.

Toco Tan Tjien Hinn,-Koedoes.

" Kliwon,

. Thio Tjien Suei,

N. V. Hap Sing Kongsie, Toco W. F. Vodegel,

Toco Tjine Tik Tjhing.

", Kure Khaij Khee,

" Oci King Tjhaij, Kantoor Tjitak Sin Po,

Toco le Liang Tjwan,

" Thio Khoen Stong,

" Liem Tiony Bie, " Phoa Ik Kwan

" Phoa Ik tjien,

Goei Kim Ho.

N. V. Sie Hhian Ho.

, Tan Swan le,

" peniti daoenan mas " 50-

, tilnijin mas ijap izk " 20-

" rante perak toelen " 7,50 🎥

Totaal . . . f 332,50, 🎏

Djocja.

Socrabaja.

Malang. ..

Cheribon.

Bulavia. Pati.

Demak.

Tjilatjap.

No. 1 dapet permi 10 bidji kantijing bekon masa ( 130- 🎏

godahan binatang njamock, bolen pakei ini obat, (

1 flesch dapet satoe permi kwitantie, dengen (

badan brasa pegel, linoe, kemeng, percet kem-bong, batoek, dada brasa sesek, sakit celce ati.

di perhatiken lantas berobat lama-kalamahan 😥

soedah antjoer mendjadi boeboer, maka orang hidosp di doenia jang paling perioe bisa djaga kasehatan badanuja, soepaia djangan sampei 🌤 Bijouterie.

#### Soedah Sedia:

	Horlogie boest njonjah	À	ť	18tot 90		Horlogie boeat toean-toean	à f 8tot 65
karaats	, , toean <sup>1</sup>	,	٠	40,- ,240		" " njonjah <sup>a</sup>	""8.—" 1ā.—
	Strik horiogie	,	n	20 , 30		Beker [Kedho]	",12. <del>–</del> " 20.–
	Sautoirs	,		44 ,120		Bestekken	""8.— " 23.—
<u>\$</u>	Rante Horlogie	ħ	•	32 ,140		Salade bestekken	,, ,,12 ,, 18
	Medaljon . Colliers	**	>	7.— " 34. — '	겷	Mainan anak <sup>2</sup> [ramelaars]	"" 3. <del>–</del> " 12.–
<b>=</b>	Colliers	,	,	8.5 <b>0</b> , 35.—	噩	Gelangan tangan	"" 1.—" 12.—
7	Leontines		•	7.— , 15.—	<b>50</b>	Potlood	,,, 2,, 7
·=	Peniti broches	3	•	5.— ,120.—		Kantjing kraag	", " 0.60 "
号	Peniti broches Gelang tangan	<b>p</b>	•	45 ,150	E E	Kraag ophouders	,, ,, 2.—
23	Tjintjin Anting-anting Creolen			3.— " 60.—		Rante Horlogie	"" 2.25 " 20.—
		23	"	2.25 , $14$		Tjintjin Servet	"" 5.— " 12.—
	Rantjing kraag	22	"	10 ,, 12		Peniti kabaja	"" 2.– " 7.50
四	Kantjing kraag Peniti Kabaja	1)	"	12.60 ,,300.—		Tempat sroetoe dan cigaret	4 50
23	Kantjing manchet	"	1,	30 ,, 40		Tjantelan dan gelangan koentji	" " B. —

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.-Sanggoep bikin blik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

Toekang Tjoekoer

Semarang

Solo.

Baroe trima



Badjoe panas boeat anak bagoes sekali.

mantels model baroe boeat njonja. Minjak ramboet, minjak sapoe tangan, aer ramboet, bedak, brillantine, pommade etc.

Bretelles. sapoe tangan, kamedja, badjoe kaos, dasi-dasi, kraag en lain

#### Parjons, topi njonj noni, sinjo.

Kain boeat badjoe dan pakean, renda,

### Djas Oedjan

KERDJA'AN RAMBOET PALSOE MENOEROET EUROPA.

Tempat potong ramboet No. 1.

tiada ada moesti beli.

Telefoon No. 195 —112Solo.

Toekang Gigi Merk: KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Listwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat noerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng versaksiken sendiri.

#### WOORDENBOEK "EAST ASIA"

Kapada toean-toean tokol Advertentie dagangan.

#### SOEDAH SEDIA

Boekoe Kwitantie Olanda I boekoe f 0.40 Melajoe 1 " n 0.50 100 lembar rekening w 0.80 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

N. B. Boenoshlah jang tida perloe.	minta dikirim dengan pormulier postwissel	boeat lamanja 6 boelan harga f 4,50 pembajarara	minta berlangganan soerat kabar DARMO KONDO	kantaar nast	pakerdjaan djadi	Jang bertanda tangan dibawah ini saja bernama

## BOEKOE Watjan Boedogotomo

Menjeritakan agama Indoe 1 boekoe tamat

Harga 1 boekoe f 1.— lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo. Keoentoengannja 3º/o didermakan pada perkoempoelan B. O. SOLO.

# BOEKOE GADE BESAR DAN KETJIL isi 400 katja arga f 5.— " 200 " " 2.50 " 100 " " 15.0 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

#### RESTAURANT DJIRAN.

Ketandan\_

Soerakata. Teletoon No 86.

	Tel	etoon N	o 86	<b>5.</b>		
		TARTE				
C A	A la Daine				rr	
Gareau	à la Reine Chipolata				<b>4</b> " ő.	
**	Victoria				5 , 7,56	0
<b>*</b>	Malakof				<b>4</b> ., 5.	
77 %	Mecklenbourg				4 , 5.	
n	Hollandaise			79	4 , 5,	
*	Emma			77	4 , 5. 4 , 5. 7	5.0
	Wilhelmine			្នី 3.	4 , 5.7 4 , 5.	4674.
ת	Mac Mahon			" 3.	, 5.	
9	Moscovite			3.	4 " 5. 4 " 5. 4 " 5.	
*	aux Amandes	Abricots		7 3.	4 , 5.	
7	de Richelieu	Monte		3.	4 _ 5.	
# ·	de Sable (Zan	dtaart)		. 3. 4	, 5.	
*	de Moka	,		<b>3.</b> 4	4 , 5.	
•	Bismark			<b>,</b> 3. 4	4 , 5.	
	Othelio				4 , 5.7	,5(
, ,	Tulband			, 3.	4 " ō.	
7	Chocolade			<b>,</b> 3.	5. 1 . 5.	
*	Rhum			, 3.		
77	Vienne			3.	5 , 5. 1 , 5.	
29	Koningskroon		f 2,5		5.	
	Spekkock		5.		5. [50.	
	s van af		5.	7.50	per dz.	f 6.
Bruids	iougnt		**			_
Nougai	mandjes		" 1.–	<b>.</b>		
	s per dozijn		0.80	)		
Bal tas Luxe			1.2	0		
TILL	"	roog gel	19 k	*		
		eds voorrad				
Water and the Name		Gris A Contrac		pond	f 1,30	
Bitterk					,, 1,30	
	inde		,,	11	, 1,30	
hag	ethans ethans		37	17	., 1,50	
heebe	gthons		27	91	,, 1,50	
Boterb			»	92	., 1,50	
Paloisb			22	1.3	,, 1,50	
Patiene			77	77	<u>,, 2</u> ,	
1 - A - A - A - A - A - A - A - A - A -	nootjes		"	**	, 2. , 2.	
Macaro	1420		71	91	,, <u>y</u> .	
	de savoie		73	11	,, <u>9</u> ,	
	biscuits		23	**	,, <u>2.</u>	
Turon		_ 1	J 20	11	n 2.	
		p bestell	mg.	buon	f 1,50	
	tongen		Į, o	r pond	1 60	
Weekp	ermoppen		<b>)</b> †	71	" 1,50 " 1,50	
Gouds	ene " lach banket		31	77	, 2.	
Kletsk			99 13	91 91	,, 2.	
	bolletjes		19	"	,, 2	
20410	Krakelingen		17	77	", 2.	
Vanille	spanders		77	dozijn	31	
Punch	à la Romaine				21	
71	" " Napolitai	n			11	
33	" " Imperiale	9			77	
	Tedionna				4.5	

Boeat di goenting.
Famo ditement 1 Ct.
Kapada
Administratie Darmo Kondo,

" Anglaiso

Crambamboli

Paaschbrooden

Boterbeulingen

Prima St. Nicolansgobak

Boterletters

Borstplaten

Keratkrangen

Kerstbrooden

Kerstbeulingen

Océola

de fraises au maresquin

Voor de Paaschdagen.

Voor het St. Nicolaasfeest.

Voor het kerstfeest.

f 1, 2.—

,, 1.

,, 1,90

,, 1.

per fl.,, 1,30

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Merk TJAP

edeponeerd Handels

O I N G 4889
K PARAI" A

Lim Eng Tjiang-Padang INI MINJAK PAKAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedan pakai hinjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publick sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima socrat-socrat poedjian dari Tocankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajae serta Journalisten Redacteur Socrat-Socrat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah bocat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, soperti sakit Pinggang, sakit toelang melocang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan lingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit marceijan doeri, sakit marceijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kuki dan tangan celar-oclaran, sakit kona angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koodis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoesa terbakur jang mercejak, penat-penat, sakit terpoekoel, looka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian i dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boest orang toca dan crang mocda, laki-laki dan perampocan, perloc sekali bocat perampocan jang baroc beranak, dan anak-anak cemoer I tahocn kaki tangannja lemah. Peratocran pake-inja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosekkan (baroctkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali dicercet dan dipidjit sekoedjoer badan socpaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merocijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloo sakit bisoel, Bara jang baroo moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloo sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian dipega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloo sakit gigi ini MINJAK masoekkan de-

ngan kapas dilebang gigi itoe. Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di

kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri-Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (cercetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring-biring, gatal-gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) å f 1.—
1 fl. (isi 10 gram) å f 0.40.
Pesanan paling sedikit harga f 2,— kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain oukost kirim.
Bolch dapat beli pada:

Kampoeng Djawa Padang.

Djoega bolch dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

Kecentoengannja 3% didermakan pada per keempeelanus O. SOLC.

# Toko Soerakarta.

. Heerenstraat Solo

Telefoon No. 160.

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekaknja NJONJA RUDOLPH.

#### Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah² (Jurkin).

y topi njonjah " " bagoes<sup>2</sup>

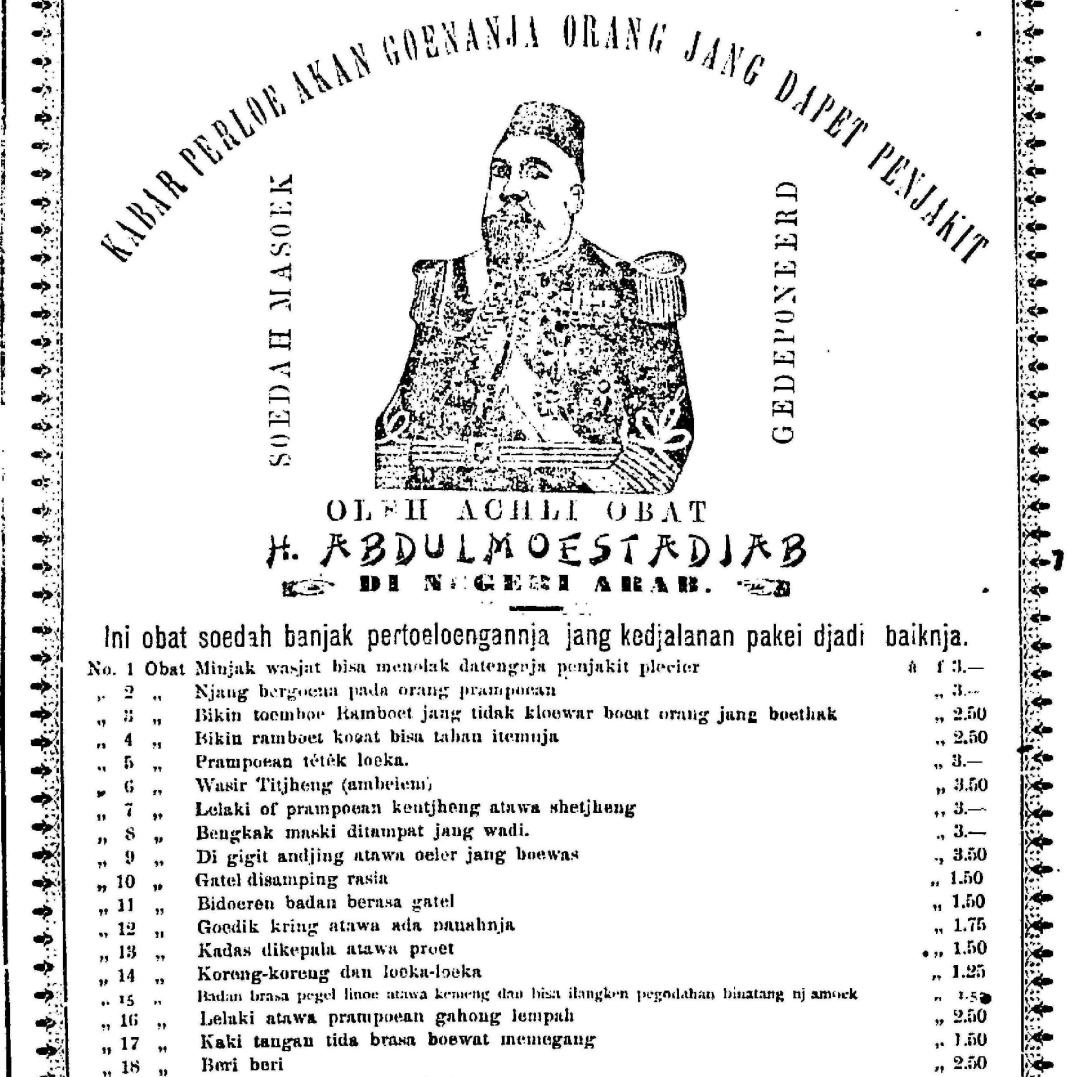
" kembang soetra dan katoen "

Galon "boewat plisir pakean anak-anak. Mantel njonja<sup>2</sup> dan

Slamanja sedia borduurzijde (benang soetra soetra soetra soelaman), dan chinille roepa<sup>2</sup>.

--103 --

Harep soeka dateng.



Dari obat No. 1. 2. 3. 4. 7. 9. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. kita tanggoeng kemandjoerannja tiada sampek bikin menesel pada jang beli ini obat jang terseboet diatas.

Dengan ada keterangan pakenja ini obat, obat jang terseboet diatas No. 1. sampek No. 92. semoeanja ada pakei Minjak jang paling besar goenanja bocat obat, tertjampoer dengen akar-akaran jang soedah terpilih kemandjoerannja di Negri ARAB.

Tambah ongkos mengirimnja Bestel atawa Postpakket 30 cent, ditanah sabrang tambah 60 cent.

Keizer water selaloe dihargaken tinggi pada orang prampocan dengan ada tjerita arab,, 3.50

Memboeka pranakannja orang prampoean djadi bisa doedoek proet (boenting) "10-

Bikin tebel koelit roesia seroepa orang Arab poenja matjem

Bikin toemboe komes tebelnja seroepa komes orang Arab

Tjong jang bikin kosat idoep kombali oerat njang lemah

Sultan Poeder dari keindahannja seroepa Kemanten baroe

Bikin koewat menggemoekken badan djadi seger boenger

Menoctoep pranakannja orang prampocan tida bisa doedock proct

Kosping didalem ada loekah atawa kloewar nanahnja

N. B.

H. ABDULMOESTADJAB ini boekannja docter
tetapi dari Elmoe kepandeannja sampek tjoekeep
seroepa Docter PRFISOUR di Negri BLANDA.

Panoe di moeka atawa badan

Bisa menahan keperlocan

Kaki Raümatik

,, 19

" 20

" 22 "

,, 24 ,,

" 25 "

n 26 n

,, 23

Boleh dapet beli peda saia TAN TIIEN HIAN, Fabriek Rokok Kretek K()FDOES.

,, 3.---

Boleh dapet beli

#### BOEKOE STATUTEN

#### N. V. DRUKKERIJ B. O.

franco aangeteekend f 0,15

Bolih djoega diganti poszegel (kepalaradja.) Kecentoengannja 3% di Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojcedan Solo. koempoelan B. O. Solo.

#### N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta-Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes.

Keoentoengannja 3% didermakan pada per-

S

4 வீள**்க**விழுவுவதுவர் my what what any El (any " बाति कार्य है। माने हता 🔻

R. M. may of one see so m m m m, **រស់ សាស ស ស ស** 

est ac en est 川市智慧門山道與村衛山 manufatt mi Agentideuray வுழு இத்தாள் இர்வளி: இர**்பு**க on les em dour pout of the rold on the unffuneragichtionelle er er all สญาสามาถูปพปที่ นั้นกามปกปพ am which change mall

VAN BEHEER வழ்குவிறுளவு

H. M. = (10)

# Ωஜ்ஜ H. A. விருமா

பளவுளையில் அளிவப்புறு N. V. DRUKKERIJ அனிறுளவு விணுவண்டை 1 မည္သရားကိုသိုယ္ကလည္းကိုသည္။ သံနား80.2 မည္သန္ေန႔မဟာကိုလည္ခဲ့လည့္ မာက္မန္မည့္မ

ស្លាយសេត្តក្រុស្តិសាលាគេសំពីក្នុងកំពេល ស្មើមសេសហមានសេងកុស្តិសង្សា  $M_{
m T}$  with the many  $a_{
m T}$  and  $a_{
m T}$  and  $a_{
m T}$  and  $a_{
m T}$  are  $a_{
m T}$  and  $a_{
m T}$  and  $a_{
m T}$  and  $a_{
m T}$  are  $a_{
m T}$  and  $a_{
m T}$  and  $a_{
m T}$  are  $a_{
m T}$  and  $a_{
m T}$  and  $a_{
m T}$  are  $a_{
m T}$  and  $a_{
m T}$  and  $a_{
m T}$  are  $a_{
m T}$  and  $a_{
m T}$  and  $a_{
m T}$  are  $a_{
m T}$  and  $a_{
m T}$  are  $a_{
m T}$ ாதுவ படர் நடியிருக்கை முகிய வுடை வக்கிக்களை நடிகார் இடு இறுவை விகியி கடையாகிகள் வடிய முடிய விகியி

Il manuel de mil entre de mer y ஆயவின் <sub>10</sub> ஆவோவவ்கீருவ வா வாவைய் வவியவியவி energedonen of don't of deligion warge out Agents

ஆயூழக்குக்கிற விக்குள்ளத்தின் ச ழக் இழுந்து D. K. no 55. zoo, zoo, beste vriend, apa kabar?

Baik!

ត្រិយារាថ្នាតុយុទ្ធភាពការផងារ

ស្ត្រីម្នាការ មា(ស្តី៨កាខ្មាររៀងជារ គ្នានៃមានជាសំ ស្និត ស្នេកាគ្នា ការយោបារ មា en en அளவு Personeel ch , வ்ளைவுற்றை முமையுமான், தமுகுகைத்கைக்கைகள்

ह्या स्था त्या स्था त्या स्था ना वस्ता क्या स्था *ह* ह्यामा महाक्ष्मिया क्षेत्रका अक्षा है। ப்வளு வரமானன்ற குடியாக Beter iets

ស្នាអ្នកមាន ក្រពុល្ធនាសារាទ្ធសារាស្រីកាម្ចាស់ வையையில் கர்கரை விகவையிகரை स्टाम्याक्षां स्टा अवद्या अध्या स्टाम्या स्टाम्या । मा वर्ष व கர்கள்ளுள்ளது குறும் கடியில் வைவை வரு இன்றை இவிக்கைக்கு

திறுள், வதமைய்கிக்குவ, எவவில வவியின்ளவைய வெள்வன் வழுற்ற வயது புறு வலங்கு பய வெள்ள வி

ច្ចា សិក្ខសា. ឧត្តារ ឈយពាររាជយ៍ ពុរពិស្នាកា சையாமியைவெலி வது yall yan gour Pandhuis dienst, jang bersemajam di Moen-

ញ្ជាលាណារ ព្តទាំឱ្យផលាវព្យារកការលាកខាងសារ அகையே அறுக்கு அவர் அன்று கிரும் கிரும் அள் K. G. tiada பூனி அன் கினி விழன்ன் க MDM Whq.

த்று மாளன்றின்றிற வனிறி 11 வ  $e^{1}/2$  quantum  $e^{18\%}$  when  $e^{1}$ வி வைவளையையில் அன்று வறு வுக்கி ளிலு ஆளி ஐக்யாய யாளச்னயி வான இது விக்கி விக் **អី៤រារមាក់ពៗពក្តាសិ៤លារ**ឃើយខេត្តមួះ<sub>16</sub>

Maintien drai. non meu on w

க்கியி, விஜின்கியவ<sub>OrdeHeer</sub> க்கன் நின்குக்வாவியைற்றது குறையி

ந்தொள்தொடுவின்றை விழும் சாற்றைய அவலியிருவு அவரமாலு விறுவிறு விரிசாக வரும் வடுக்கு இடியிரு |

வள்ளத்தின்றுள்ளன்று கள்றுள்ளன வி செய்யமுற்று கள்றிய

ய ஆஸ்வ 🖈

II manglaniffungkungkund Ma'af. Land bouver.

พูพทิสเติในเมโกษณ์ อำหากามขา การแล้งการสุยเกิดเลือกการสูงแล้ว เมื่อสูงแล้ว อักอมทฤติในพูผูนผู้และกา กินมูญอีน กิลตุงแมกผิดกามอ 

வையை பெயகளித்தவை, வாறுறுள் வுக்ககையிய கவைவையியைகளில் கிறிக்கிரைகளிய வறிற்றது. ஐளுவோய்யாள்ளி வடைச்சயாளவெக் கொண்ணி வெளியியிலாயி? வளுவுவுள் கொண்யஐவயரின்ஐஐயி வாஜய்க இன்றையாயின்க்கியின்றையாக வயு விய யூளியையூன்றி மூயிறுவனாரி வினியியி கொளுள்ளுள்ளிக்கு கையார் ஜானகன்ற வ கோவியை ஆயி ஜாயிறு ஆன் கி கையாளியில் இயிறு ஆழ்கள் சுவுவி வளவி யறுவயில்வர் பாய்கள் வின் வெளர்கள் வெள்ள விளையான ஆவிவக்காளி, வயது நின்றியி கொள்ள வெள்ள விளையில் விள்ள வி கூரை வரை விர்க்கு விருகுகியிர் விருகு விகையற்ற விருக்கியில் விருக்கிய விகுகியில் விகுகியில் விக்கு விருகியில் வ ஆன்னான சு கவ வழுவாது எழுவியியியை! வியியூட் வற்னவ வசயையியின்றாள்கியி 

ப்பாள்ளு புவாளுக்கலை அவது தின்வி வினேஅயவாருக்கும் சுதிகாட் சிவகியானிலு வினிஅவினுள்ளன குச

இவை வதுக்கும் அக்கெயாளாகவிறை பட விளாக களை ஒர் பெறு வி வ வ வயி றுமா, வதுறைக்கை ஆக்குக்கு அக்கை இறுக்கு வது வகுக்கு வக்கை வக்கி வக்கை அக்கை வக்கை வக்கை வக்கை வக்கை வக்கை வக்க ကေါ့ မေးမြန်းမျာ B = 0, မှာ ကေဆာက်တွင် ကောင်း သမါး မေးကိုးမေး မေးကို மூயியையாகியி படைய அக்கியி $_{\mathrm{B}}$   $_{\mathrm{C}}$  அவ மோன அதனுயையியையாகி  $^{\mathrm{B}}$  இன்னு விறியுயையை செய்யு இய அளியையில் கொழைத்து ந்கைய முக விசியாக முக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கை வருக்கு வற்யிர்வாயர்கள்கள் குழுமையர் நிறியிராகியி கவலமாகம் வரியியி வர்களுவி கவகியிருகளும் இனரு, வியாதவு வியாவக்கள் திரிய அயுள்ளது வயியியிறு நாடி படியேறு வகுது பிரியாயுக*்*வறுகிற்னி dயாயை வயக்கியின்று ஒன்று இன்று வயியில் வறையாளை வில் வளை விறு வளை விறு வளை விறு வளை விறு வளை விறு வள்ளுள்ளுள்ளு கர்கள்கு முகள்கள்கள்கள்கள்கள் இதுவன் சகில்கமிற்றும் இடியின் முகள் இறியுவன் வர்ப் வவிழியூறியு B. O. ஆயையை பிருவையாகம்: கடைய வி. வண்டு பிய முறுவிக்கும் ஆயி விருக்கும் ஆயி விளக்கும் ஆயி விருக்கும் விருக் கயாகள்ளு விகுவியையாற்று பி. புறு வாளவுறைகளான வருகளான வருகள யி வருவு சாக சிதிர்விய முழியூயி வினூரியை வரிவிய, மதுமத்கு சிய சூய வள்ளியுள்ளும், வளுள்ளவைய்கள், பியுக்கும் மூலியுறுவுவி, ஆமையிய, சுவயையூயுக்குப் கலும்கமாசி து நூள்ளபடுகளையில் காழுகு கரை கள்ள கள்ள கையிறு விகைகளையில் விறுகு குறியுள்ள கையியாக வரியாக விகை களியாக விகைகளி வத்து அது அயன்று வருக்கள் வெளயியர்பி ஆயோவியியியோ " கூறியிலியாய்ய வயாளியயூயிய (ஐயிறுவுள் அறியின் பயியி பதின்னூரமை தகுள்கும் மேல்ளை இருந்து இரு வரி வருக்குல் விற்கு வருக்குல் வருக்குல் வருக்குல் வருக்குல் வருக்குல் வறிய அழு வரு வர்களை வரை வரியில் வரியில அவியிற்று வியியில் கியாகும்கி விக்கு விறு வியியில் வியியில் வியியில் இறியில் வியியிற்ற விக்கியி நக்கை அப்பு வகு வகு வகு வகு வக்கு வக்கு பி. B.S., B.A. S., A. S. enz. இதன் கைவிவளின் வகு அனிக்கள் முகத்துயிய நகுக்குமான்று திறுந்து விறுமைய விறுமையியில் விறும் விறும் விறும் விறும் விறும் விறும் விறும் விறும் திற் பக்குழ்க்குவக்கு நக்கு நக மே, முதவிரிக்கமுயின்கள்களியது ஆம்வரிகள்களின், உள்ளிறியியில் வளுக்கு வளக்கு கவ்கவில்லையுள்ள வள முரு(வியநிரியியதிகை உயிலைகள

காயான அதுயை அயுற் வில யிற்பன அயுற்ற

स्य हो गुणा अवत्य भू बच्चा र बहुँ र 💉 அது வூல் வல ஐவுக்க வெயி வையு வையு வையிய வையிய வ स्ता कर कूँ हम बैट्य दक्षा बस्ता ३ वाम (क्या स्ता क्या क्या क्या स्था स्था व्या ता क्ष्रुम बस्ता श्रेता का क्ष्रिय का भाग भी का श्री का का क्ष्रिय का स्तार का पर स्थाप विस्ता का सामा का का का का का வெகவி வூண்டு வூளாகள் அயியகற் வக வயன் வதியதியின் அவி விவளை लु कि कुर्म का मुक्त मुक சவனுர் வளிதில் வடிக்கில் நிற்றில் இது நிற்றில் இது நிற்றில் நிற அயியாள் தாவியாது உள்ள வடிக்கால் வையூக்காளனுகையது வன்ற விஜய வலி வக்கையு ஆய்யாயில் அவசு ஐவர் மழன்யூ លម្យាយ និយា មួយ មួយ មួយ មេខ្លាំ មេខ្លា சு ஆவ்விய துக்கும் ஆய வ வக்கும் சு தரி, மூடி कारा नुर्गास नग्रेस प्रमानित सुरा हो हा हा का का का का का வாருய அயூரியுயையாருவன்பிய கிய சீர்வ ញ់ញូតិសិយន្ទរ ខាម្សាលតាលនៃវិសាសាដនេះម៉ាលក្ខ कु म्या क्ष का म्या अल्ला का स्वीतमा अकार का म्या सी ब க் வன ஆன கயாகமாக வலி ஜனு வ் கய் கய் கய வியறவழையை தான ஒ்ன ஒவ்வ வக்க வட்ளுள்ளது கிறிவி விருவருமையு பிய்யுற்றி, எப்புறுள்ளுள்ளயுள வ பகியிய வின்ன கிவிருய முல் தின் ச்று இன்னுக்கு செய்ய விருக்கு விருக்கு கிறி പ്പ്രൂലയിരുന്നാല ചിലാളപ്പോണ്ട്രുട്ടാ क्षा खार्थित समय का बार्ग का स्था साथा बेस्या स्थारित த்தல் விளவ பிள்ளவர் குருவாக வர்கள் இரு (A) सु ल हो का प्रा का कि कि का का का का का का का का . இரு வடக்கிய வடியில் வள்ளுள்ள வ கு வர்கள் திரியுக்கு வியற்னள்ள கிரு പ്രധാനിവുന്നില് വിവില്ലയ പ്രധാന വിഷ് அஜிரியியு ஐமக்கு சியகுக்கு வின்விவது மாய்ய் உயிய ஆறு யுராற்ற வய அடி திரி குறியிர

พา พลงแลงกาม พลุ่งเพลงสารมิยาทิยามา เมื่อมูญเพลามกา ขยามาเมื่อมูญเพลามกา ขยามาเมื่อมูญเพลามาการมาการมาการมาการ வயலுக்கு வக்கு வயள்ளையை நியார்கள் நியாகும் நிலையை நிலையை நிலையை நிலையை நிலையில் நிலையை நிலையில் நி ஆயூர்வளர், வயதுவருக்காக வெளி நடியையாளர் குறுவர்கள் நடிய வெயாகிய வெயாகுக்கு வருவர்கள் திரு வரு வரு வரு வருக்கு வகையி நல் முன்னு வயத்திய வரு வருக்கு வருக்கள் வருக்கு வருக் ச்விறித்து நிர்ம அய்ய கொயருக்கு வருக்கு வருக்

துள்து வள்ளுள்ள விலு வள்ளுள்ள வாழு வி நாது வள்ளுள்ள விலு விலு விலு வான் வு सालीसि (को क् गुण क्या सामा ने जा मूल का मिया क ബചലച്ചെട്ടുന്നുന്നുന്നു വരു கு: வையால்கமூலாக்வள்றவிறு / அடிக்க **குயாய்ற்றுக்கு செய்யுள்** சியான் விருக்கு வரு வ ப்பி வாய்வாறுள் சூல் சுழுதிய நூய பியக்குகளுக்குக்குக் ரூர்வர்க்கை எழுது குறியார்கு கூறி கிரையா எல்ல்யூயி ஐஸ்வின்குவிக்கொள்புறு ஆ

வற்று வகுவைறியை இன்று क्षित्रं माम सुधिते मान्य की मुद्दा मामा

ยู่แปกาพัตรูท่อนุกษายูกยา

அவக்கையுக்கத்து மறு ஆகிக்ள்சிய

வையுக்குமா அன்ற வெறிவ்ய மகியய பி . ஆஜியி சிழி ஆமுரி ஆரிரிழியார பு ஆக்வை ஆன்றிகிக்கு வகியின் வகியி வசுதியமை சிதியம் வளவிழி முள்ள அன்ற கஸ்றை கின்னார் படிக்கின் M விளை (Zie Organ B. ஆகையில் சுறியில் தின்ன இன்ன பிறி 2 no. 21) முறின் அறின் குறையில் குறியில் நின்ன நின த்தி வயையில் வெற்ற வடியில் விற்ற விற พิญพายามากามของกามผู้กากหนึ่ง ஆறு ஐஆ**வியை வர்** உடிய சன வடிய சன

க்குமா சுளுவகள் கள்கள் குறுவுகள் முல திலகுகளுகள் வருவை வருவியாள் வருவருக்கு முற்று வருவருக்கு கொள்குமான வருவருகளுகள் வருவருகளை வருவருகள் ี่ สูมกุญกายเมื่อมกิยูเขยูเก่ เขาาย กบมเขามูญเกาก เข่ามเขามายาไข วูซึ่งพี่ กาล ายันมูยู่ยา ามกาเบ็นอาญเขยูนของกาก กุญญิมเข ผิดมายานของวูกลีเน ชมูม வயாளியாயூலி உள்ளுக்கு வெயாயாக வியையாக வியையாக வியையூரியாள்கள் வியாயுள்ள வியியாய்கள்கள் வியாய்கள்கள் வியாய்கள்கள் ஆய் அவக்குள் காடிய வள்ளு வுக்குள் கண்ணிற்ற வரியின் வரியின் வின்ற வின்ற வரியின் வரியின் வரியின் வரியின் வரியின் เกา คามุ มูเนมา เกษณากามมู อเมาญเนื้อ เปิ ดูเมเมูญผู้เกิม รายนิท เพนนม มิผู้ กินาูเกลินมีทุ พนโต อเมาทู ดินิปตานู ப்படம் வர்கால் முயியில் வெறிய விக்கிய கிறுவிய கிறுவியில் விருவிய கிறுவியில் விக்கிய கிறுவியில் கிறுவியியில் கிறுவியில் கி ப்பி படுகுயுக்கிதவி, காக்கமிங்காகியு நியழக்கானவறு ஆன், கோக்கிங்க்காறயையின பெக்குள்ளு விறியு விறியாது விற விறு வியாவி, விறி மோன்னவு வனவுக்க स्थाताम स्था करा वाता ता स्था वेस्त इति स्था ता क्षेत्र वेद्य स्था ता स्था विकास विकास विकास विकास विकास विकास நூயில் விருவில் விருவிருவில் விருவில் விருவில் விருவில் விருவில் விருவில் வ नुक्ति सिंहिता गुष्मास्तरीय गुष्मा सामाना नासे द्या ்யதியவு கவ்வி: இவிவத்புவு: இதுவு

கார்க்காற்ற வுக்கையூர்கி கிகிகள்ளது

து தந்த மடியார் M. வுறு கை விது காக கிறுவ

வ ஆன்ன வரிய வர் வெள வர

लुक्ती हमी लाला बे राज्यों का कुला गए कुम सा स्थाल हम ह्ये

மிரு குறிய பயர்யூ வேய பிஜாய் வய அ

मानुष्य तेस्य सार्गातामा ग्राम्य स्त्रा स्त्रा

வளியியூர் கடையை நடியையில் வெயிர்க

genyaminangen iguzganzanwa

வருக்கையில் விருவியாக விருவியில் விருவியில்

வாழ்ப்பி பயவ்வளுள்ள எழிய ச பயற்ற

கு புக்க பாய் B.0. வரையிய் வாய் வ

Ten dem sal glacus med de

கையையாகத்தாவையையுக முறுவின் சிற யையுடுக்கு நகுகையில் கிக்கவுக்கு குக்குகிற்ற நுகுகையில் அழியில் கியூ

(i) வியூவக்கிவில் நடியில் அவியில் அவிதியகில

Jem en en en en am B.O. as a min s:

வு வடிய து வு வக்கள் வு கை இது வு வக்கு வி n ong m om om n,

கு வுய்யாள்ளிய் அவை கவூக்கு வள்ளி குறியிற் 300 இயி, வேறாவ ந்தி, மாறவைவர

मानका असिया माना माना है जा माना का मान medandenen der singe ett an der dam fan gestell dam கையி வையூவுக்குர் வெவ்வலி துமியையையது வரு துவயுக்கு திவி விவ குற்று நிறுவை இறியேற்று விறுவியில் விறுவ बिता बेला बेता श संब था हा तुत्र सुम बस्म न्य उस्य स्था वहु। பாகர்கள் நாகியில் விரும் புக்கம் அ துள்ளையு வெவுறையை பெவ்ளேள்ளவ कार के अस्ती ने विद्यास्त्र का का का किया है असे र स ह्म बेह्म अलाको में बेह्म अकुर प्राप्त क्षा क्षा मा कि कि कि सासाली वाह्य एका हा ना स्थाना हु हा ग्रांका ग्रांला स्थल स्था विकास के का की की साम का का की सी

ពេទ្ធ(តាមឧសិត។ នៃការស្នាតាមេ ។ ៤១ មេ និ ที่สัญเกิงมาซึพาบูพุลงเลงเนาเนา អីហិត្តសំព ។មហ្គុដោយសំរ ៧៣បង្ហីញាម **வாகுமிய குறும்பெ**ல்ல வெரிய வெரி வவிர்வயரும் வெயியி வகுவுறியிழ்த் न्य नगरा समाने सुष्य स्थाय हुए एवं ता एवं ता राष्ट्र स्था வதியி வளியூயி மூமி வதிய சேச்சியி स्म मुख्य संस्था मा बेरा र ले का श्री न बे असा स्मेशी வில்விருக்கு வியையூல் முறிப்பட்டு ไลทยลิญลิญทอมเขตัสลิตูนู กูเกระ ណិសាក្ខភា្តសម្លើសមាននា**ាំមា**។គ្នាត់យារក្លាស៊ា/ \* R B B B W \*

(‡) யிராசிரியி மூழுக்குயனுவி "വവധാന് സ്ത്രഹ്യായിച്ച പ്രത്യാധി ചെയ്യുന്നു പ്രത്യായി வ வூ வ ஆ வ வ வ வ வ வ வ வ வ வ றவால் வை வானி வி: பெற்படியாகான் வன்னவியில் பெயை பு

2 m 🖼 🎖 🔻 a solowing. 4 wany

៨ឃុំរហ្ម ៤ឈរសុភាម៉ាក់កាឡក្ន, គ្នាថ្មីរណិត្តាយាណ្ឌូញ ला गर की ग्रंबद्ध क्षेत्र स्वावधीः

வதன்கழ்வி வூவியாள்ளுக்

ஆ் எறு என்பாவிறு விழுக்காகவா வடி

ឈម្លាញ់តមារ ភាពញ្ហារាញជាតិហាយ ឃនិយា »

கர்சயுற்று நடியார்கள் நடியாம் வளி குத ஆன்று குள்ளனர். ஆ: விள்ளுள்ளுள்ளை வளைவி காயல், வோசுக்கு கின்வக்கும் அதி கமாவலியல் காழக்கு கமாகமாற்று ள்வுறுவவுறற்றையுவற்றற் மிக்கு வழக்கையின் அவற்று விறு: முத்தும் விறும் இவர் விறு வைகள்கோ, வைன்னவர்கள் வைக்கு

way to any पु का ह्यु शुर MINIE

திறுர்வையாக / முஞ்யுழிவரு / சு்வஜஎ Zie W Sw 1912 No 1.

ព្តាសីស**គ**ះ ខុ**ភ**ម ឃុំបំ

ทศ วพ รถพฤทูชั้ม วยู่เนกญิกภ) กมิกสณสถบทลณสถารณิสณามี, வைர்குள்ளை இவறுகளு கடியை வின் வுக்கைய் ஐன்ற்கு இரு வூன்று வருக்கு வ

भाष्ट्रिं स्थाया सम्मा क्या भीः मानः मानगरः अव्यापनित्र ကြည့်ခဲ့ခဲ့ပြောရလ ်ရမ်းမြီးလဲရထရပ်အောကမာမွှာမ<sup>ှာ်ရမား</sup>မျာ ញ្ញាញទីក្រុងពេទ្ធិបានប្រើសមាត់ពេកមានការការការ សេសសមុទ្ធិ ។៣។ ரள்ளெள்ளு ரங்காரயதுள்ளுள்ளுள்ளாள்ளாளு வாளவுவகிறவது வுறைவுகைப்புள்ளிய வறியகி (வில்) மைற்ற வக்கள்: வக்கும் வர்வர்கள் வர்வர்கள் பிறு வர்வுகி மாய் மகம்கார்காக வக்கர்கள் அவர்கள்

am an a am s en a m s a m, a deur mes மூள்கியைக்கு வாக்கு வக்கு விறு நாது ஐய கவிற்று வுள்ளுகிய அவரமுக ித் ஆய சிகி ஆம் தி ஜார் து முறு மூயியில் து ம் ந म्पाक्षक बेटा अस ने स्थाल दिया है से स्थाल है। வை விற்கு விற்கு நடிக்கு விற்கு அவை விற்கு nammy guadiation to go with minned க்கு விழுவ்வியாக குற கவை கவுக்கியல் स्याक्ष्यामा ने स्थापन का त्या वा ने स्थापन का ने व्यापन बला मुस्ति विकार मुस्ति का प्रायम महिल्ला हो भी लुसी กุทลานาโลเอปกผู้ผมกระทูปู่เกิดา सारामकामा तिस्ति स्वाप्ति स्व இத்தை வகில் கூறையில் அரசு விறு கழ்தில் குறி வுக்கிரையின் விக்காவுள்ள அவிவாவிவா பிறிகோயாயுக்கிற்று வாய்யிர்கி வகியு សញ្ជាត់យរត្តាស៊ីស៊ីក្នុខ្មុំពេលខាងកុ(Ajoer) មាតា! សម្លាក់ស្វីស្វាសមាហាស្វីក្ដី(អ៊្លាកា ការណ្ដូម៉ានរដ្ឋមា வரையிரு முன்று வண்டு கூடு enz. enz.ம សាសាដាណីខាត្តកាសាសាសាសាសាសាសា ला क्षा मा मा महिल्ला का बार का बार के मा मा मा मा नणनम् कुष्णम् भूष्टिनमा जाः नद्या कुष्ण नुस्ते ग வீயி வக்குவயிக்கு கவிக்கையில் មរួមហ្គារព្យស់សេត្តនយោរ ការរាត្យឡាការក្តុយើ मुक्तीसमा गास्त्र भी स्था निया ने ग्राम सिता 

ள் பாள்கு வாறு வாறு வாறு வாறு வாறு கூடி க்க வய ஆற்பி நமையூயிய நியின் எனியி, स्विभी रह्या मा महिल्ला के का का भी स्वित का आप की स्वा कुट क्या स्वा அள்ளி, அதுயூன்னி ஆகியார்யதி கொஜலியஜயி எங்கியீடியாயுள் त्रवक्षा भी वात्र में स्था हिंदि का क्षा का अभी लह

A CHAMIL

Den ming on ming. பெறுள்ளும் D. K. no 57. பிருள் தவை: விலையிரு வர்களி வியையிரு விள்ள விவியிரு விள்ள விவியிரு त्राधाः स्थानिक विश्वास्त्र क्षेत्रा भाष्ट्र क्षेत्र क्ष्या मानुष வு மாவது D.K. இதிவை விறுவாகிறில் உழகிக்கும் கான் நிர்வம் வக்கியில் இய அவிவ มมน์ เมามูลิยลา เม

वृत्यक्षा वं साम्यास्य ह

พพพพพพ

#### BOEKOE Hasmorolojo

Merjeritakan Ilmoe kasampoernan Hoeroep Djawa pake tembang terhimpoen oleh

DI SOERAKARTA. 1 boekoe harga f 0.75 lain oukos kirim. franco aangeteekend f 0.90 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo-

ก (เพลงการ นุม ขนาม มาม การ ราง) . வதுள்ள அயிறுவின்னருள்ளிருவி (கூடிய கூடை சுக்குற்ற அது ஆய்கோர் அறு அறு on: In su Wawatjan Poetri Djohar Mani kam atawa Poetri Djohar Manik, wanas வ அள்பின்றி ஐயை ஆடியை பி (ந மா) 13 मा कार के माना दे दावत अमारदा की ही है। ब्या माहक का दे माद के कि माद வை குறிவிவை கையிறு புகடுறிறு வுண்ற பிறிகாய் வலவ well til Bran an Grant Whitegram or of the Stephel म् गृथा के में क्या प्राचन के निया का अमे निया माना अमाना की

வி வக்கான அவர்ப்பியாளர்கியும். கிறது வவுளிதின்கையி

क्रिश्चेयकाधिकीश्चित्राह्म) 🕻 வையில் வுளிய சுவியவியியின் 112 (ผู้ อุหาร เพื่อเมรามีที่ อุสายเกิด อุสายนา f 1, 15. E: winsmy. Haroen's Almanak mengenen ภายการมายน้ำ หมายามขางมายายน வளைய்யத்திற்குள் வக்கி வடும்க பாவ வின் அன்கை வன்கள் வின் புக்கு வர்கள் புக்க roen's Almanak அதினாக உறுமியக்கிறு விகிழின் சில் கைப்புக்கது அக்கு எனிக புதி என்றுக்குக்கது மிழியுறு 1900 காவுக்கு வேள்ளிலிக்கில் கிகர் 590 காவுவடிக்காள அத்தாரை சுர்வு நடியார் நி 10,75. का व्या भू का भारता का आ की भारत (กาลหมาคน อารารามุเล่นมหมายสามารา 3. Boekoe pertoeloengan, bergoena boeat Lid\* Landraad dalam waktoe timbang perkara (men jungtrumper , what en en or a eur m கம் கலம் வுறித்தின் வர்வி குவவ பிறிவர்கள் முறி திகர்வுகள்கிக்கு நடிகுகு விறு விறு விறுக்கு மாயிய கப்பின் அப்பின் தூல் விறையு ஐயர் ஒரு மாழுக்கும் வ ரவங்கள்ள் இறு இன்று வள அதின் சுவதின் சுவகின் வருவிக்கி.) களக்கில் வழு நில் வசுவியை முடி 11' 

Handan Krall Bashon H.

வைவிய அடையில்கிக் வடையை வே விலி வில் விலாவு விவா விலா விலா निरम्प का मान्य द्वा ने का का मान की भी வான் வா வகுவ வகையியுக்கிய संस्था निर्मान्ता कुन्या निर्मा வியியவில்கள் அவியையு வ வி வெறிவை அளகையிலையில en graden de men (man les ex ed ed (word) வையி: வி வ வூல்வி வழிலிய (கிறை வழினியின க்கை grand and on an on the shall and an an all a विकार की व्यास्त्र विकास का का का का की கைய ஆனு பகவி/

! எயக்கால்கோவு யகிய வ

ஆன் பிரும் விரும் விரு ியினவுடையூராதுயா**ு**பை இனையேல் அ स्प्रिका महिल्ला महिल्ला क्षेत्र के किया किया கம்பாய்த்த கோதிய முடிய முழிய சிற धनभूकेषा आणक्षेत्रभू अलग्येश तुलक्षेत्र មា កុខាញម្ចាក់ក្រាតាជាកុម្មាក ៤ សុខា មា வியூசியாதியறுகள்கொருவுகள் வெ இரால் ஆயும்பாள் வியிவி யியாவு ஆ ചന് സൂര്ഷാ ക്യാലായന് നിന്ന് സോഗ്രച്ച च्या स्था न्या स्था स्था र

கவைகளை அறுமை அவழ்வு விழிவு இவமனு **மையியியியுள்ளது வகு ப**விரு பிய சவ போய்ய முய்யாளிய வியியியில் காவு க

TJAN KOK DHAIJ Tjojoedan Soerakarta

" भूभ का भूभ "

in an man all une வை அவு வக்கி 101.

விளத்தின் அவர் சியிர் முயற் முயற் முயற் முய யியன்று (ஆயோ) கைவரை இதிறிறி வியி குறி சாவியூலிற்பியி விஜவ்கள வை ஆன். வுழையுக்கும் விறுவி காயக்குகவி விவியியை விறையிற்று விறியி ที่พูผู้ถิ่นผู้กาม กามทุกแลาผู้กามคู मिली से प्र

[ កាយាញ់លិនម៉ូរ៉ូរូក្សូរ ប្រម្នាក់ ក្រុង ប្រុស្នាក្សាក្សុ of an word and வாகவியியார். கூறாகும்

क क्ष्रां का सिवार ने आ क्ष्रा क्ष्रा क्ष्रा क्ष्रा क्ष्र

क्षेत्र मेहान है लामा ने माहाना विद्यार का கையுளுகள்களை விறியி வுறுவிக்குகள் Moder mengenigensen man (Ant-Brooting) வியூபியிர்வியிரும் தீர்கு அடிக்கள்கள்கள்கள்கள் कुल्यवीलीयी

எமைவியலுகள் (ஐயிவி) ஏயூற்யூ

deuraleuralgenaengaengaengaen வெள்ளையின்றி កាត់លេខាងនេះ សាខាយាយាយាយ្យាយុខ្មែរ មា त्रुकाष्ट्राम् ८ वं अन्तर्भाषाचे सम्बोधा युर्ग கை பிரு 40 f 0, 70 து பிரு f 1, தெறு கிணிவறற்றது கணிகள்ள சுவி விகி ஆகி? f 0, 40.

வூக்கைகளை தன் எ அன்றியை சுள்ளனு அவி:

ๆ อารณากา สางเกา 1 4m3 n ய மா மா பிறியாற் வழியூயிற்று யு வை வயிய வர வழியிய அறு வு வளிய வ சனருக்கு வாற்கு வைக்கு வைவது வூகையான வாற்கு வின்று 

**聚碼**<sup>15</sup> 和啊? ந்திருவியானது காருக்குவிருக்கு முறுள்ளவருக்காகளாக நடியிலுகிறியா வவையி வயக்கியையில்கிறுயுடுய சாஜாக சியத்துயை குயல்பும் க ရမ္မီးလာက္ ဗွားေတြ မေရာက္ မေရာက္ မေရာက္ မေရာက္ မေရာက္ မေရာက္ မေရာက္ မေရာက္မေရာက္ မေရာက္ မေရာက္ မေရာက္မေရာက္ မေရာက္မေရာက . பாகும் வாள சிய திரிய சுராயு ப் சிய கிறு கடி சு பார். ஐ வா ச



#### ARAK OBAT. A. B. C.

வ்வாயாயுதனி எ்யூர்பின்றன்! வெவ்வியை எளுவிய், ஐர்தியி, ஐது, குழும்! சாவியூவிதிபில் வையைப்பியிழுவையியில் வடவ்வு விழிவியாவியியவியியின் மூலதில் வகது பிறியடிக்கிறிய வரையிற்கு முன்னியுவையியுவர் வின்பில் விழுவியியில் விவையியியில் தோதில் வகது பிறியடியில் இருவிய வரும் விறியியில் வின்பியில் வின்பில் வின்பில் வின்பியி விழுவியியில் வின்பியில் வின்பில் வின்பியில் வின்பியியில் விறியியில் வின்பியில் வின்பியில் வின்பியில் வின்பியில்

ရေးကောက်မော္တက္က ကေရာ ရေအာက္ကု ရေကေတာ့ လိုယင္ကုန္က ကို ရေအာက္က မိုးက်င္းမိုးကို ကေလးများကေလး ရကား ရကား ရကား အားမိုးကို ကေလးမိုးမေ လူမွာ ရေအာက္က ရေကေတာ့ မေတာ့ ကေရာ ရေအာက္က

#### (திழ்து மிகிக்க ய யகம் சுப: சோ (<sub>C</sub>)

#### இழுவேற்கு வகையை வா (D)

வர் அரு சுல் இது சுலியில் வருக்கு இது இது வருக்கு வ இது வருக்கு வருக்கு வருக்கு இது இது வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வரு

இயு வியு எனுகள்கள் காக காக (E) விவுள்கவருகியு க

சுசுவி சிவர்களான அதுகளி ஒரு, சிசுவி? வைதிலி வி வில் ஐகுக்கிறுவதுவருக்கு விக்கியில் கிறவருவரு விறவர்களி வடியைக்கு விருவில் வடியில் வடியில் விருவில் விருவில் விருவில் விறுவர்களில் விறுவரியில் விருவில் விறுவர்களில் விறுவரியில் விற

இது முதின்வியுறுவதுவு வின்னட்டியை மண்கள் (F)

து வாளர்களை ஒர்தில் கிற்காகார். காவர்களை விறு வரில் குறில் குறியில் குறில் குறில் விறுவர்கள் வரில் விறுவர்கள் இது விறையில் திரையில் விறையில் விறையில் விறுவர்கள் விறுவர்கள் விறுவர்கள் விறுவர்கள் விறுவர்கள் விறுவர்கள் விறு இது விறையில் திறில் விறுவர்கள் விறுவர்கள்

# வெளு வெளு திற வெளையுறு வுறையில் Lien Kim Tiang Ketandan (Solo).

# வெளு வெளு திற வெளையுறு வுறையில் Si Ing Tjwan, Koewoeng Halte Sragen.

# வெளு பெளு வைள்ளில் Tan Sing Tjoen, Batoeretno (Wonogiri)

பானு No. 78. Toegoe Djocja.

பு அதுபக்கு, சுக்கைவு, M. N. Tjiong Tjin Li, Karanganjar, M. N.

பூழு வைவியுள்ளையாகிறியுற்றாளா பெற்றாள் பிறுமாகியுறியுள்ளது. வுகைவின்று தியுளு வைவுறு
கைவிறுள்கள்ற ஏட்டியின்றில் இருவுவனாறிக்குறியார்கள்ற கியுள்ளது. வழகியுள்ள விறுவியாகியாதியாது
களில் வுறு நியுவது இரின்று குக்கள் விறியின் கிலில் கிலில் முதிலிரு வுருவிறு வுறைகிறு திலு விறுவில் கிலில் முதிலிரில் முதிலிரில் விறுவில் விலில் கிலில் கிலிலில் கிலில் கிலில் கிலில் கிலில் கிலில் கிலில் கிலில் கிலிலில் க

பை JHK.) வுளைவேளியியில் பாள்கான Z. A. B. வடிலுவுதிறுள்ளனர் கிலிருள்ளிற்றிலு ஆவ பெளி JHK. பெயயினிரமையாக வினையிரியைரையாவ்மலின் விலிரி வேள்பு திளவுளியிர

சியாசியாசியாகியாகியாக விரை கவிரும்பி -89.

#### I JON WW WILL

 $(M_1, M_2, M_3)$  អាល  $(M_1, M_3, M_3, M_3)$  អាល  $(M_1, M_3, M_3, M_3)$  អាល  $(M_1, M_3, M_3, M_3)$  អាល  $(M_1$ 

### Kaadaannja barang-barang Toko drukkerij B. O. di Soerakarta.

R.   C.   R.   C.   R.   C.   R.   C.   R.   C.   Alipo   2   2   45   Kaincor tinta   Tinta woengoe   R.   C.   Saincor tinta   Tinta woengoe   Tin	Namanja barang.	Harganja.		Namanja barang	Harganja.		
Alipo	ramanja varang.	R.	c.	Tramanja varang	R.	c.	
Alipo   2   45   Kainoor tinta	Tinta woengoe dari 1 Litter	1	30	Potlood merah biroe à		30	
Alipo	, 1/2 à	_	1	" "tiada poelas "		10	
	"Alipo "2 "	2				30	
Gemborn alisaren   2	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	I	1			10	
Gemborn alisaren,   2   2   40	7 7 7 1/2 x		1		<b>-</b>	021/	
	»	_			-	03	
Gemborn popper   1	"Gemborn alisaren, 🚆 🔭	2		"Ketjil dengen toetoepnja		07	
Gemborn popper   1	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	1	1			10	
	" "/16 "	" —	20		-	10	
Gembornnormaal coppie   1   60   60   7	"Gemborn popper " i "	2		Blimbingan biroe merah	-	25	
Gembornnormaal coppie   1	• • */4 »	∥ —	1		<b> </b> —	10	
dari //	n n /16 n	li —				20	
Metall tinta "/" " " " " " " " " " " " " " " " " "	"Gembornnormaal coppie I "	1		3, biroe		20	
Metall tinta "	* * /4 * ·					30	
Metall tinta Stephensing gotji jang dari 1 Stalpen sing gotji jang dari 1 Stalpen	s dari ½,6 s	<b>_</b>	1			30	
Stephensing gotji jang dari 1, dari ½ 1 25 dari ½ 2 1 25 dari ½ 2 1 25 dari ½ 2 25 dari ½ 2 25 dari garan barlin	» , » , / <sub>8</sub> »	-		AAAA		05	
Blue block			36	" Merah dan Kartas "		15	
Blue block Cotijing fluid  Cot		2	_	" dari garan barlin "		20	
Cofijing fluid  gotji ,	11 "	1					
Vrolette nove			70	Rami roepa-roepa I goeloeng		25	
Vrolette nove	"Cothing fluid " //a "	1		Setif	<u> </u>	10	
Woender nove were well as well	» » //4 »					22	
Merah Ketjil Idjo Idjo Idjo Idjo Koening Woengoe Koening Petih Prodo Pres goedir woengoe Pres coppie Stempel merah biroe woengoe Stempel djoega roepa-roepa Iff Photograpen  Stalpen No. 7040 Stal pen goenoeg Toetoep potlood dari gaplek 6 roepa  Toetoep potlood dari gaplek 6 roepa  Toetoep potlood dari gaplek 6 roepa  Toetood merah biroe  Retjil Parrij pen London No. 335  Tempat kertas vloei  Parrij pen London No. 335  Tempat kertas vloei  Potlood gambar besar Potlood gambar Potlood gambar Potlood gambar Potlood gambar Potlood gam						60	
Ketjil		—				60	
Idjo   fl. ketjil	~ /0 ~	<u> </u>	Telephon countries		1		
Woengoe Koening Poetih Poetih Prodo Pres goedir woengoe Stempel merah biroe woengoe Stempel djoega roepa-roepa lfl Photograpen  Stalpen No. 7040  Totooga potlood Stal pen goenoeg  Toetoep potlood dari gaplek 6 roepa A dari koeningan a Stalpen  Potlood merah biroe  Potlood merah biroe  Roekoe briefkaart pake gambar  Tjet gambar pake tempat Band pake njonjah² Stoter pliem Djapitan tjlonuo 1 pasan Toetoep simping Tali lontjerg dari koelit Djapitan soerat dari koeningan 1 B. Bel fief Goeloengan band njonjah 1 goeloeng Spon Wester  Toetoep potlood dari gaplek 6 roepa A dari koeningan a Stalpen  Potlood merah biroe  Toetood merah biroe  Toetood merah biroe  Toetood gambar besar Potlood gambar pake tempat Boekoe briefkaart pake gambar  Tjet gambar pake tempat Band pake njonjah² Stoter pliem Djapitan soerat dari koeningan 1 B. Bel fief Goeloengan band njonjah 1 goeloeng Spon Wester  Topi poetih Adari roempoet Djapitan soerat dari koeningan 2 Spon Wester  Topi poetih Adari roempoet Djapitan soerat dari koeningan 1 B. Bel fief Goeloengan band njonjah 1 goeloeng Djapitan soerat dari koeningan 2 Spon Wester Djapitan soerat dari koeningan 1 B. Bel fief Goeloengan band njonjah 1 goeloeng Djapitan soerat dari koeningan 2 Spon Wester Djapitan soerat dari koeningan 2 Spon Wester Djapitan soerat dari koeningan 1 B. Bel fief Goeloengan band njonjah 1 goeloeng Djapitan soerat dari koeningan 1 B. Bel fief Stoter pliem Djapitan soerat dari koeningan 1 B. Bel fief Djapitan soerat dari koeningan 1 B. Bel fief Djapitan soerat dari koeningan 1 B. Bel fief Djapitan soerat dari koeningan 1 B. Bel					] ]		
Koening   Poetih   Solution   S				Parrij pen London No. 335	1	50	
Potlood merah biroe  Potlood merah biroe  Potlood merah biroe  Potlood gambar besar  jang tanggoeng  jang tangoeng  jang tanggoeng  jang tanggoeng  jang tanggoeng  jang tangoeng  jang tanggoeng  jang tangoene			The second section is a second	Tempat kertas vloei	-	60	
Prodo Pres goedir woengoe Pres coppie Stempel merah biroe woengoe Stempel djoega roepa-roepa 1fl Photograpen  Stalpen No. 7040  173-9929  7010		_	10.12				
Pres goedir woengoe Pres coppie Stempel merah biroe woengoe Stempel merah woengoe biroe Stempel djoega roepa-roepa 1fl Photograpen  Stalpen No. 7040  173-9929 7010 7010 7010 7010 7010 7010 7010 701	<i>A A</i>	_			1 2	60	
Fres coppie  Stempel merah biroe woengoe  Stempel merah woengoe biroe  Stempel djoega roepa-roepa 1fl  Photograpen  Stalpen No. 7040  173-9929  7010  Potongan potlood  Stal pen goenoeg  Toetoep potlood dari gaplek 6 roepa  dari koeningan a  Stalpen  Potlood merah biroe  Tolood merah biroe  Tolood merah biroe  Tolood merah biroe  Tipt gambar pake tempat  Band pake njonjah²  Stoter pliem  Djapitan tylonno 1 pasan  Toli lontjerg dari koelit  Djapitan soerat dari koeningan 1 B.  Bel fief  Goeloengan band njonjah 1 goeloeng  Spon  Topi poetih  dari roempoet  polka  1 bidji Lantera karbit  1 fles gom  1 lin  Toekoe Soponolojo	A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR			jang tanggoeng	1	50	
Stempel merah biroe woengoe  Stempel merah woengoe biroe  Stempel djoega roepa-roepa 1fl  Photograpen  Stalpen No. 7040  Tollo  Tollo  Totograpen  Toetoep potlood dari gaplek 6 roepa  dari koeningan à  Stalpen  Potlood merah biroe  Stempel merah biroe  Stoter pliem  Djapitan tjlonno 1 pasan  1 Stel kenoep simping  Tali lontjerg dari koelit  Djapitan soerat dari koeningan 1 B.  Bel fief  Goeloengan band njonjah 1 goeloeng.  Spon  Topi poetih  dari roempoet  polka  1 bidji Lantera karbit  polka  1 fles gom  Tollo  Stalpen  Potlood merah biroe  Toblood merah biroe  Tollo  Stalpen  Stalpen  Stalpen  Tollo  T				Boekoe brieikaart pake gambar		50	
Stempel merah woengoe biroe Stempel djoega roepa-roepa lfl Photograpen  Stalpen No. 7040  Tollo Tollo Tollo Stal pen goenoeg Toetoep potlood dari gaplek 6 roepa Toetoep potlood merah biroe  Stempel djoega roepa-roepa lfl Djapitan tjlonno 1 pasan Tali lontjerg dari koelit Djapitan soerat dari koeningan 1 B. Bel fief Goeloengan band njonjah 1. Soo Stoter pliem Djupitan tjlonno 1 pasan Tali lontjerg dari koelit Djapitan soerat dari koeningan 1 B. Bel fief Goeloengan band njonjah 1. Soo Stoter pliem Djupitan tjlonno 1 pasan Tali lontjerg dari koelit Djapitan soerat dari koeningan 1 B. Topi poetih Topi p		—		Rand pake nioniahi	-	80	
Stempel djoega roepa-roepa 1fl Photograpen  Stalpen No. 7040  173-9929  7010	"Stempel meran biroe woengoe	<u> </u>	•			80 75	
Photograpen  Stalpen No. 7040  a	"Stempel meran woengoe biroe	ii	4	<b>3</b>		15	
Stalpen No. 7040  Tali lontjerg dari koelit Djapitan soerat dari koeningan 1 B.  Bel fief  Goeloengan band njonjah 1 goeloeng.  Topi poetih  Tali lontjerg dari koelit Djapitan soerat dari koeningan 1 B.  Goeloengan band njonjah 1 goeloeng.  Spon  """  ""  """  Topi poetih  """  """  """  Topi poetih  """  """  """  Topi poetih  """  """  """  """  """  Topi poetih  """  """  """  """  """  """  Topi poetih  """  """  """  """  """  """  """	, Stempel djoega roepa-roepa in	<u> </u>		1 Stel kenoen simping		75	
Stalpen No. 7040       à       —       —       Bel fief       —       —       Bel fief       —       —       —       —       Bel fief       —       —       —       —       —       Bel fief       —       —       —       —       —       Bel fief       —       —       —       —       —       —       Bel fief       —       —       —       —       —       Goeloengan band njonjah 1.goeloeng.       2       2       —       —       —       Spon       —       —       —       —       —       —       —       1       Topi poetih       —       —       —       3       —	" Pnotograpen		65	Tali lontjerg dari koelit	_	45	
Stalpen No. 7040  7010	CL 1 - NT - CO LO	<u> </u>		Djapitan soerat dari koeningan 1 B.		25	
Toetoep potlood dari gaplek 6 roepa  Stal pen  dari koeningan à  Stalpen  Potlood merah biroe  Toetoed potlood dari gaplek 6 roepa  Stalpen  Potlood merah biroe  Toetoep a dari band njonjan 1 goeloeng.  Spon  "" besar  Topi poetih  dari roempoet  polka  polka  fles gom  fles gom  potlood merah biroe  Topi poetih  dari roempoet  polka  polka  polka  polka  polka  polka  polka  pokoe  polka  p			_	Bel fief	-	90	
Potongan potlood Stal pen goenoeg  Toetoep potlood dari gaplek 6 roepa dari koeningan à  Stalpen  Potlood merah biroe  Topi poetih  dari rocmpoet polka  tiles gom  tiles gom tiles	4 "	-		Goeloengan band njonjah Lgoeloeng.	2	50	
Potongan potlood Stal pen goenoeg Toetoep potlood dari gaplek 6 roepa Adari koeningan à Stalpen  Potlood merah biroe  Topi poetih Topi poetih Adari roempoet Topi poetih Adari roempoet Topi poetih To			60		_	30	
Potongan pot lood Stal pen goenoeg  Toetoep pot lood dari gaplek 6 roepa  dari koeningan à  Stalpen  Potlood merah biroe  Topi poetih  dari roempoet  polka  libidji Lantera karbit  fles gom  limination  Kridoatmoko  Kridoatmoko  Topi poetih  dari roempoet  polka  libidji Lantera karbit  polka  libidji Lantera karbit  Kridoatmoko  limination  Kridoatmoko  limination  A  A  A  A  B  A  B  A  B  A  B  A  B  A  B  B		-	17		1	25	
Toetoep potlood dari gaplek 6 roepa 12	rotongan potiood "			Topi poetih "		-	
Toetoep potlood dari gaplek 6 roepa 12	Stal pen goenoeg "			, dari roempoet ,,	3		
Stalpen  Stalpen  Potlood merah biroe  Total dari koeningan a composition and a comp	m, 11 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			17		25	
Stalpen $-$ 08 $\frac{1}{1}$ $\frac{1}{1}$ $\frac{1}{1}$ boekoe Soponolojo $\frac{1}{1}$ $\frac$			•		2	60	
Potlood merah biroe , 30 1 boekoe Soponolojo , 1 c				"		20	
Potlood merah biroe , 30 1 boekoe Soponolojo , 1 c	Stalpen "	-	08			50	
Potlood merah biroe , — 30 1 , Kridoatmoko , 1 ;				1 boekoe Soponolojo	1		
	Potlood merah biroe	_	30	1 Kridestmoke	i	25	
	, , , ,	_		1 Statuten B O	Ō	10	

#### 50 000

The same of the sa

<b>โ</b> คนีที่สากิญลแทนแนมม					3	֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓
La Charada	வகர்ள	n ann Zi	ள்ளங்	25	劉紫	f 1.75
High Life dari Reijnvaan	Ħ	Ħ	11	50	"	y 3.25
Swaantjes Gaud	>>	7)	>>	50	77	3.25
Universal	>>	"	,•	50	3)	, 2.50
Favoritas	**	>>	27	50	1)	,, 2.50
Swanebloempjes	"	23	22	50	"	<b>,,</b> 2.50
Internacionales	22	23	22	100	33	4.50
Vredesigaren	2>	"	"	50	<b>&gt;&gt;</b>	,, 2.25
Lohengrin	>>	19	>>	100	13	,, 4.50
Swaantjis	22	"	>>	50	"	,, 2
Jacoha	>>	>>	3.	<b>1</b> 00	33	,. 3.—
Cubaland	**	99	<b>3</b> )	50	"	,, 2.—
Nationaal	13	"	**	50	9)	,, 1.85
Succes	>>	79	••	50	11	,, 1.75
Wilhelmina	"	"	99	100	**	,, 2.50
**	>>	21	**	50	"	,, 1.40
Planturs	<b>9</b> >	**	**	100	13	,, 4.50

#### I malayar

Nuevo - Cortado - Esmerado	வற்றைவΩத்கேஃ 125 ஆ்ஆ் f 6—
Lapalma ,, Frim	" " 125 " " 5' - " " 100 " " 4,50
Sigarillos (4) Tam - Tam Sigarillos ,, Tam - Tam	வன்றையூரனை ஃடி 100 ஆக் f 1,75 ந்துவகு 10 ந் ந0,18
Sigarillos .,, Cupido	, , , 10 , , 0,40 நக்களேற்றை
Egijptische: Narcissus, gold tiped	வன்றாமுற்குள்ள ஃடி 50 பேடு f 1,75
Egijptische Abbas Turksche: Sossidi	,, ,, 50 ,, ,, 0,80 ,, அவகிக் 55 ,, ,, 1—
ரு அவரு அவர் அரிதிவின் வி ஐவிலி. வரிய ஐஜனை வந்தையுறையுள்ள திரைவியை	н. V. S. m. 1 дем 5 mm f 1,50 метри ОВ f 21 мд т

Cambon 18

TOKO OBAT MALIOBORO

Bull of the state of the state

W. D. G. RIJBORZ.